



NITOR
VELOX
SILENS

*Fulgens paruit mons ab aurorae exoriente **Nitore**.*

(Lucrezio I° a.c.)

*Pes quondam tam **Velox**, etiam nunc velox in animo remanet.*

(Orazio I° a.c.)

*Adeo **Silens** ac prope mutum agmen incessisse.*

(Ovidio I° a.c.)



A pochi Chilometri da Milano è situata la sede e lo showroom di Adam dove i nostri clienti possono visitare l'impianto produttivo e toccare con mano la qualità e il design dei nostri prodotti.

Adam 's headquarter and showroom is situated few kilometres from Milan. Our customers can visit the production lines and touch the quality and design of Adam's products.

Situé a moins de 20 km. de Milan le long de l'autoroute de Turin, notre siège social et salle d'exposition est à votre disposition pour visualiser nos produits ainsi que notre production.

Der Sitz und die Produktion der Firma Adam ist wenige Kilometer von Mailand entfernt. Im Showroom der Firma können sich alle Besucher von der Qualität und dem Design der Produkte überzeugen.

A pocos kilometros de Milano esta situada la sede y el showroom de ADAM donde nuestra clientela puede visitar el sistema productivo y tocar con mano la calidad y el design de nuestros productos.



produzione_magazzino

I nuovi impianti produttivi e gli ampi magazzini di materie prime, rendono estremamente rapida e flessibile l'evasione degli ordini.

The new productive installations and the large raw materials warehouses, permit to have a quick order issue.

La capacité de notre production ainsi que notre organisation, permettent de rendre extrêmement rapide et flexibles l'exécution des commandes.

Dank neuer Produktionsanlagen und großer Lagerhallen für Rohstoffe können die Aufträge besonders schnell und flexibel bearbeitet werden.

Las nuevas instalaciones productivas y los amplios almacenes para las materias primas, vuelven extremadamente rápida y flexible la entrega de los pedidos.

adam

Sistema di qualità aziendale_ **UNI EN ISO 9001:2008**

Système de qualité de la Société

Company quality system

Betriebsqualitäts System

Sistema de calidad de la empresa



La nostra Azienda Certificata con Sistema UNI EN ISO 9001:2008 può garantire i massimi standard qualitativi dall'inizio della produzione all'esecuzione chiavi in mano. Inoltre è in fase di certificazione EMAS e/o ISO 14001 e SA 8000: 2001.

Our company certified with UNI EN 9001-2008 system can grant the highest quality standard from production to turn key execution.

Besides it is in phase of certification EMAS and/or ISO 14001 and SA 8000: 2001.

Notre Enterprise est certifiée UNI EN ISO 9001-2008 et peut vous donner les garanties nécessaires au moment de la production jusqu'à la réception du chantier. Toujours en vertu des certifications EMAS et ISO 14001 et SA 8000: 2001.

Unser Betrieb ist Zertifiziert mit dem System UNI EN ISO 9001.2008.

Wir garantieren höchsten Qualitätsstandard von Beginn der Produktion bis zur Schlüsselfertigen Ausführung. Zudem erfolgt die Zertifizierungsphase EMAS und/oder ISO 14001 und SA 8000:2001.

Nuestra empresa certifica con el sistema UNI EN ISO 9001 - 2008 y puede garantizar el maximum standard desde la production hasta la realización llave en mano

Además, está en fase de certificación EMAS y/o ISO 14001 y SA 8000: 2001.



adam

NITOR

Fulgens paruit mons ab aurorae exoriente Nitore. (Lucrezio I° a.c.)

Splendente apparve il monte dal nascente **chiarore** dell'alba.

The peak of dawn's breaking light appears radiantly.

Resplendissant apparaît le mont aux premières lueurs de l'aube.

Leuchtend erschien der berg aus dem aufgehenden schein der morgenröte.

Fulgente surgió el monte de la naciente claridad del alba.

nitor







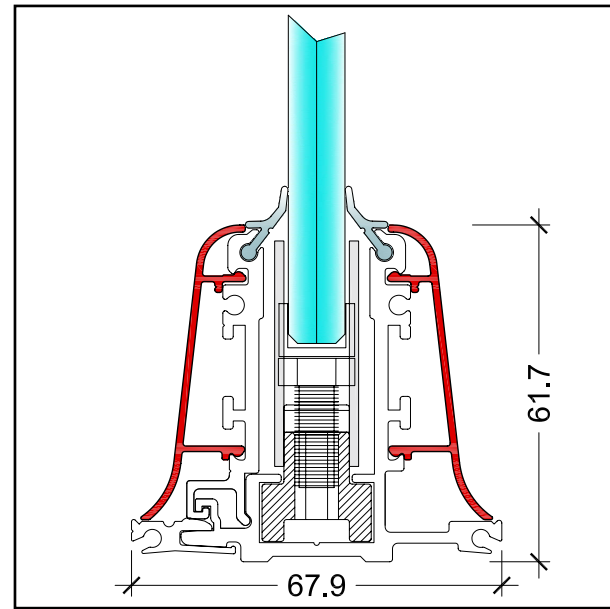


The NITOR partition system with interchangeable finishing trim can be fitted with an 's'-section 'concave' profile

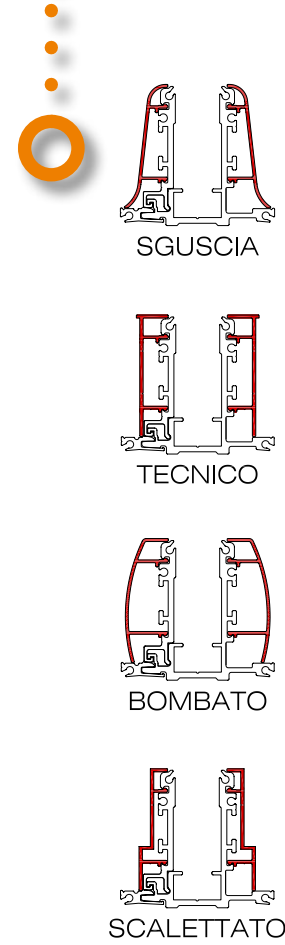
Le système de paroi NITOR qui prévoit l'interchangeabilité des carters de finition peut être réalisé avec un profil ayant une section en « s » appelé profil à « coque »

Das wandssystem NITOR, das eine austauschbarkeit der abdeckblenden vorsieht, kann mit einem profil mit einem „s“-förmigen querschnitt, dem sogenannten „sguscia“-profil, ausgeführt werden

El sistema de pared NITOR que prevé la intercambiabilidad de los cárteres de acabado puede ser realizado con un perfil de sección a forma de “s” denominado perfil a “escurridizo”



Il sistema parete NITOR, che prevede l'intercambiabilità dei carter di finitura, può essere realizzato con un profilo avente sezione ad 's' denominato profilo a 'sguscia'



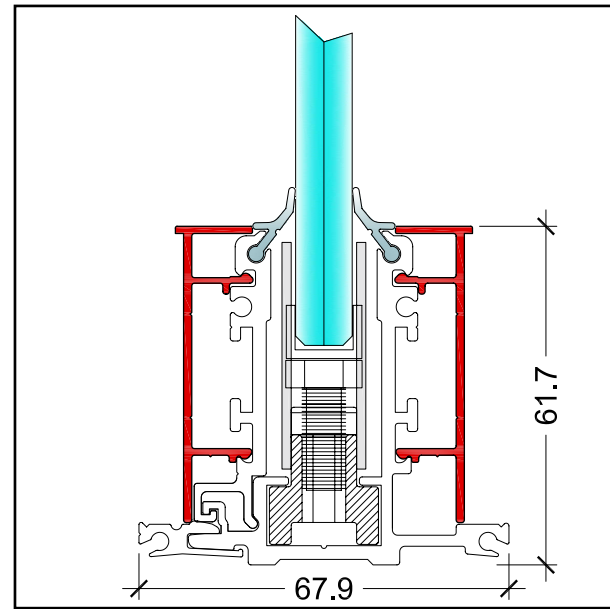
nitor

The NITOR partition system with interchangeable finishing trim can be fitted with a square-section 'technical' profile

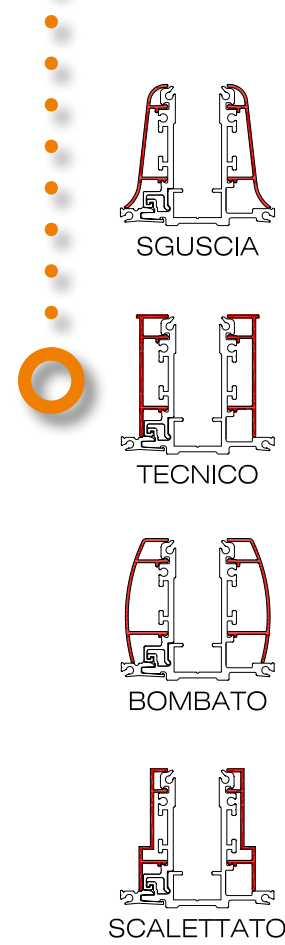
Le système de paroi NITOR qui prévoit l'interchangeabilité des carters de finition peut être réalisé avec un profil ayant une section carrée appelé profil « technique »

Das wandssystem NITOR, das eine austauschbarkeit der deckprofile vorsieht, kann mit einem profil mit einem quadratischen querschnitt, dem sogenannten „tecnico“-profil, ausgeführt werden

El sistema de pared NITOR que prevé la intercambiabilidad de los cárteres de acabado puede ser realizado con un perfil de sección cuadrada denominado perfil "técnico"



Il sistema parete NITOR, che prevede l'intercambiabilità dei carter di finitura, può essere realizzato con un profilo avente sezione quadrata denominato profilo 'tecnico'



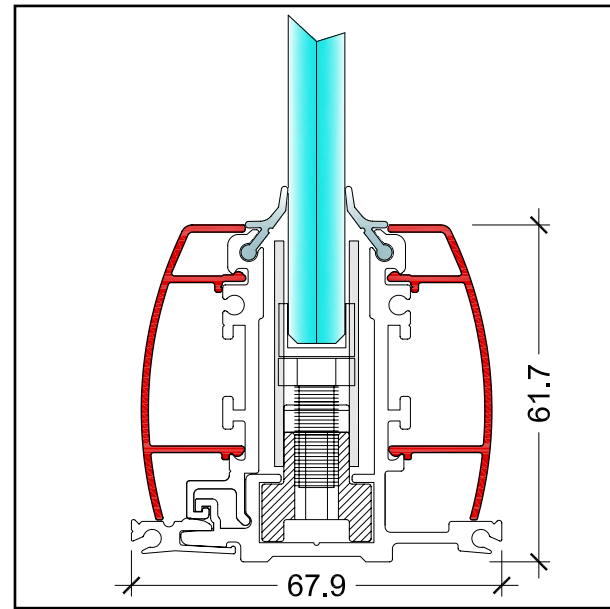
nitor

The NITOR partition system with interchangeable finishing trim can be fitted with a rounded-section 'convex' profile

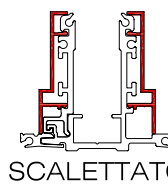
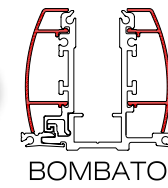
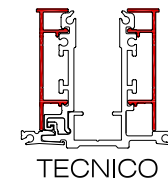
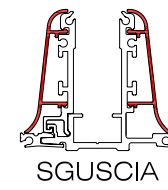
Le système de paroi NITOR qui prévoit l'interchangeabilité des carters de finition peut être réalisé avec un profil ayant une section arrondie appelé profil « bombé »

Das wandssystem NITOR, das eine austauschbarkeit der deckprofile vorsieht, kann mit einem profil mit einem abgerundeten querschnitt, dem sogenannten „bombato“-profil, ausgeführt werden

El sistema de pared NITOR que prevé la intercambiabilidad de los cárteres de acabado puede ser realizado con un perfil de sección redondeada denominado perfil "com-bado"



Il sistema parete NITOR, che prevede l'intercambiabilità dei carter di finitura, può essere realizzato con un profilo avente sezione arrotondata denominato profilo 'bombato'



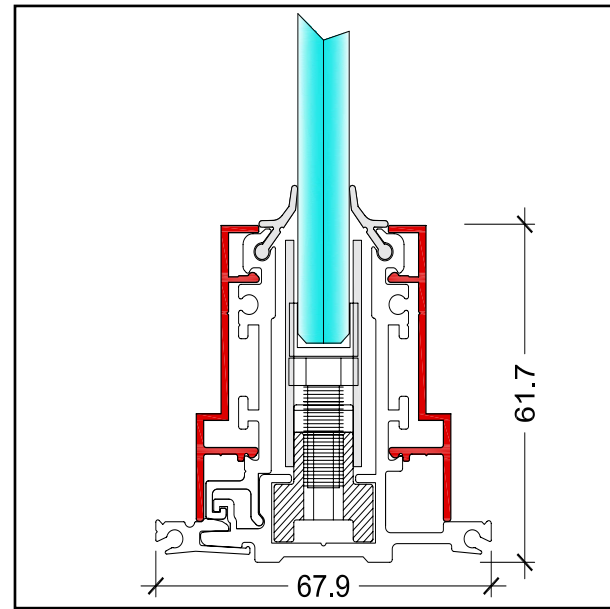
nitor

The NITOR partition system with interchangeable finishing trim can be fitted with a stepped-section 'stepped' profile

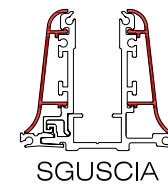
Le système de paroi NITOR qui prévoit l'interchangeabilité des carters de finition peut être réalisé avec un profil ayant une section en gradins appelé profil « en escalier »

Das wandssystem NITOR, das eine austauschbarkeit der deckprofile vorsieht, kann mit einem profil mit einem stufenförmigen querschnitt, dem sogenannten „scalettato“-profil, ausgeführt werden

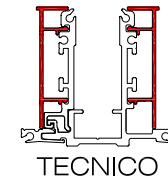
El sistema de pared NITOR que prevé la intercambiabilidad de los cárteres de acabado puede ser realizado con un perfil de sección escalonada denominado perfil "escalonado"



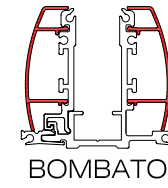
Il sistema parete NITOR, che prevede l'intercambiabilità dei carter di finitura, può essere realizzato con un profilo avente sezione a gradini denominato profilo 'scalettato'



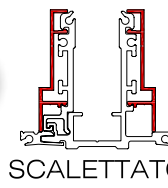
SGUSCIA



TECNICO



BOMBATO



SCALETTATO



nitor

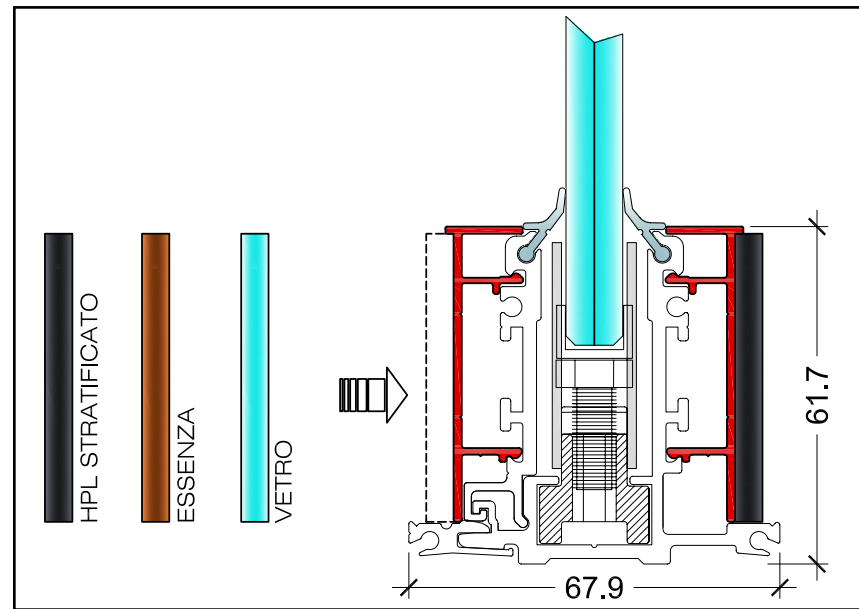
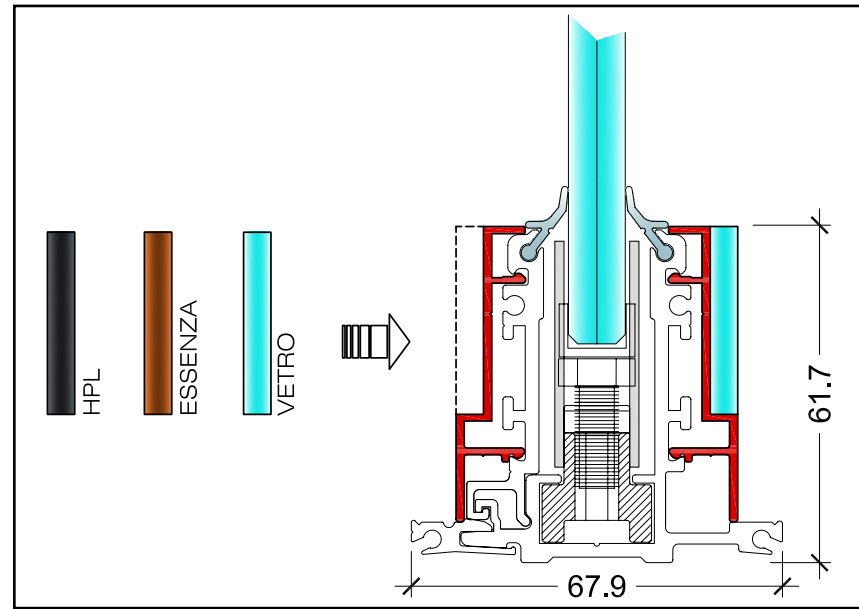
Il sistema parete NITOR, concepito per garantire al cliente la massima personalizzazione degli ambienti, prevede che sia il profilo 'tecnico' che il profilo 'scalettato' possano alloggiare elementi realizzati con diversi materiali e finiture

The NITOR partition system has been designed to offer the customer maximum personalisation potential of their environments. Both the 'technical' and the 'stepped' profiles can accommodate elements made from different materials and different finishes

Le système de paroi NITOR conçu pour garantir au client la plus grande personnalisation des espaces prévoit que le profil « technique » et le profil « en escalier » puissent loger des éléments réalisés avec divers matériaux et finitions

Das wandssystem NITOR wurde konzipiert, um dem kunden eine maximale persönliche gestaltung der räume zu garantieren und sieht vor, dass sowohl das „tecnico“-profil als auch das „scalettato“-profil elemente aus verschiedenen materialien und verschiedenen ausführungen aufnehmen können

El sistema de pared NITOR concebido para garantizar al cliente la máxima personalización de los ambientes, prevé que tanto el perfil "técnico" como el perfil "escalonado" puedan alojar elementos realizados con diversos materiales y diversos acabados



Profilo 'scalettato' rivestito con inserto in massello di noce

'Stepped' profile covered with solid walnut insert

Profil « en escalier » revêtu d'un insert en noyer massif

„Scalettato“-profil mit nuss-massivholzeinsatz verkleidet

Perfil "escalonado" revestido con aplicación de madera maciza de nogal



Profilo 'tecnico' rivestito con inserto in vetro retroverniciato bianco

'Technical' profile covered with white back-painted glass insert

Profil « technique » revêtu d'un insert en verre avec face arrière teintée blanc

„Tecnico“-profil mit einsatz aus einseitig weiss lackiertem glas verkleidet

Perfil "técnico" revestido con aplicación de vidrio barnizado de blanco en la parte posterior





Il sistema di carter ad incastro, caratteristica della parete NITOR, permette un facile accesso frontale ai piedini garantendo una perfetta regolazione dei vetri

NITOR's snap-on trim system allows easy front access to the adjustment feet, allowing the glass to be perfectly regulated

Le système de carter à encastrement caractéristique de la paroi NITOR permet un accès frontal facile aux pieds tout en garantissant un parfait réglage des verres

Das klemmbanden-system ist charakteristisch für die NITOR-wand und gestattet einfachen zugang von vorne zu den füßchen und garantiert so eine perfekte einstellung des glases

El sistema de cárteres embarbillados, característico de la pared NITOR, permite un fácil acceso frontal a los pies, garantizando la perfecta regulación de los vidrios

nitor

Gli elementi vetrati aderiscono tra loro grazie a speciali profili in policarbonato coestruso complanari alla superficie del vetro

The glass elements are joined together with special co-extruded polycarbonate profiles on the same plane as the glass surfaces

Les éléments vitrés adhèrent entre eux grâce à des profils spéciaux en polycarbonate coextrudé coplanaires à la surface du verre

Die glaselemente haften dank spezieller komplanarer profile aus koextrudiertem polykarbonat untereinander auf der glasoberfläche

Los elementos acristalados adhieren entre sí gracias a especiales perfiles de policarbonato co-extruido, coplanario a la superficie del vidrio

Altra soluzione per la giunzione tra le lastre di vetro è l'inserimento di un profilo in alluminio con sezione ad 'H'

Another solution for joints between the glazed panels is the insertion of an 'H'-section aluminium profile

Une autre solution pour la jonction entre les plaques de verre est l'insertion d'un profil en aluminium avec section en « H »

Eine andere lösung für die verbindung zwischen den glasplatten ist das einführen eines aluminiumprofils mit einem „H“-förmigen querschnitt

Otra solución para la unión entre las láminas de vidrio es la introducción de un perfil en aluminio, de sección con forma de "H"

Il massimo della trasparenza e della leggerezza si può ottenere congiungendo i vetri con un semplice giunto biadesivo ottenendo un effetto 'vetro su vetro'

The greatest transparency and lightness can be obtained by connecting the glazed panels with a simple biadhesive joint, giving a 'glass-on-glass' effect

Il est possible d'obtenir le maximum de la transparence et de la légèreté en associant les verres à un simple joint adhésif double face, réalisant ainsi un effet « verre sur verre »

Maximale transparenz und leichtigkeit erhält man durch die vereinigung von glas mit einer einfachen doppelklebeverbindung – so ergibt sich der effekt „glas auf glas“

Las máximas transparencia y ligereza se pueden obtener uniendo los vidrios con una simple junta biadhesiva, obteniendo un efecto "vidrio sobre vidrio"



Elemento ad angolo fisso in policarbonato semitrasparente

Fixed-angle element in semi-transparent polycarbonate

Élément d'angle fixe en polycarbonate semi-transparent

Fixes winkelement aus halbtransparentem polykarbonat

Elemento de ángulo fijo de policarbonato semitransparente



L'inconfondibile eleganza e pulizia del giunto in alluminio a tre vie caratteristica della parete NITOR

The unmistakable elegance and cleanliness of the three-way aluminium joint, characteristic of NITOR partitions

L'incomparable élégance et nettoyage du joint en aluminium à trois voies caractéristique de la paroi NITOR

Die unverwechselbare eleganz und reinheit der drei-wege-aluminiumverbindung ist eine der eigenschaften der NITOR-wand

La inconfundible elegancia y limpieza de la junta de aluminio de tres vías es característica de la pared NITOR



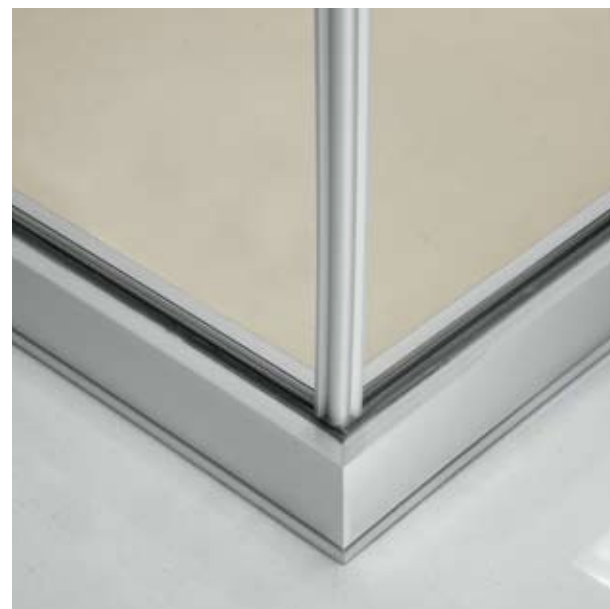
Elemento ad angolo variabile in alluminio

Variable-angle element in aluminium

Élément d'angle variable en aluminium

Variables eckelement aus aluminium

Elemento de ángulo variable de aluminio



Il giunto ad angolo variabile in alluminio permette di ottenere soluzioni progettuali ottimali, garantendo la massima flessibilità strutturale e un'affascinante leggerezza estetica

The variable-angle aluminium joint allows the best design solutions to be obtained, giving maximum structural flexibility and appealingly light aesthetics

Le joint d'angle variable en aluminium permet d'obtenir des solutions conceptuelles optimales, garantissant ainsi la plus grande flexibilité structurelle et une légèreté esthétique fascinante

Die variable eckverbindung aus aluminium ermöglicht optimale planungslösungen und garantiert die maximale strukturelle flexibilität und eine faszinierende ästhetische leichtigkeit

La junta de ángulo variable de aluminio permite obtener soluciones proyectivas ideales, garantizando la máxima flexibilidad estructural y una fascinante ligereza estética



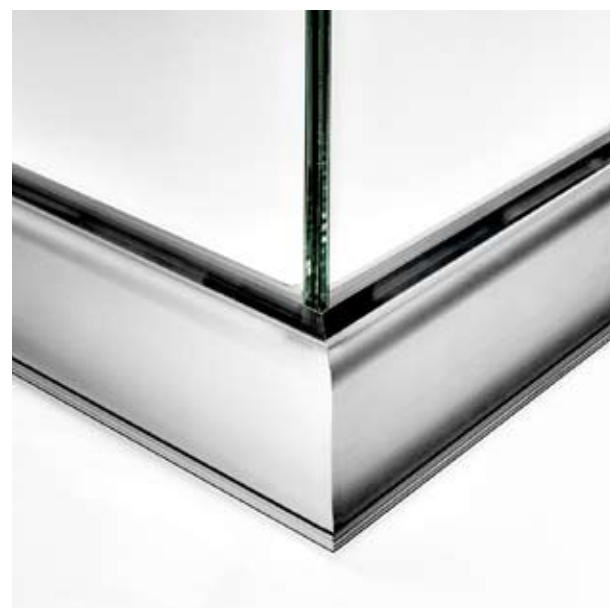
Elemento ad angolo realizzato con giunto biadesivo

Angled element realised using a bioadhesive joint

Élément d'angle réalisé avec un joint adhésif double face

Mit doppelklebe-verbindung ausgeführtes eckelement

Elemento de ángulo realizado con junta biadhesiva



nitor

VETRI - INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION ON GLASS - INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LES VERRES

TECHNISCHE INFORMATIONEN ÜBER DAS GLAS - INFORMACIONES TÉCNICAS SOBRE LOS VIDRIOS

I pannelli autoportanti in vetro, di spessore 10 mm per altezze fino a 3 m e di spessore 12 mm per altezze superiori fino a 3,70 m, sono sempre di sicurezza, del tipo stratificato con l'interposizione tra le lastre di pellicola PVB da 0,38 o da 0,75 oppure temperati, cioè sottoposti al processo di tempra che conferisce loro migliore caratteristiche di resistenza (fino a 5 volte in più di un vetro normale).

I vetri possono essere personalizzati usando diverse tecnologie che conferiscono loro migliori caratteristiche ottico-estetiche:

- mediante l'aggiunta di coloranti alla pasta del vetro in fase di fusione, che lo rendono colorato pur lasciandolo trasparente;
- mediante la lavorazione delle superfici esterne, che rendono opache le superfici trattate, come l'acidatura, la smerigliatura, la serigrafia con stampa digitale;
- mediante la verniciatura e/o l'applicazione di pellicole colorate o serigrafate all'interno o all'esterno delle lastre;
- mediante l'inserimento all'interno delle lastre di vetro extra chiaro di diversi materiali, quali il piallaccio di legno, i tessuti, le sete, le carte, le reti sottili, i marmi, le fotografie, le foglie etc... che viene effettuato con un particolare processo di accoppiamento e laminazione usando pellicola EVASAFE (etilvinilacetato).

Il suo peso specifico è di kg 2,5 / dm³.

The glazed panels used are self-supporting, 10 mm thick for heights of up to 3 m and 12 mm above this up to 3.70 m. All panels are made of safety glass, either laminated with 0.38 or 0.75 mm PVB film placed between the plates, or else tempered, that is treated with a toughening process which gives them increased strength (up to five times greater than normal glass). The glass can be personalised using different technologies which give it different optical and aesthetic characteristics:

- *by the addition of colouring to the molten glass. This colours it but nevertheless leaves it transparent;*
- *by treating its exterior, making the treated surfaces opaque. Treatments include acid etching, grinding and digital screen printing;*
- *by painting and/or the application of coloured or printed films to the interior or exterior of the glazed panels;*
- *by inserting various materials inside the extra-clear glass sheets, such as veneers, fabrics, silks, papers, fine mesh, marble, photographs, leaves etc. This is performed by a special lamination process using EVASAFE film (ethylene-vinyl acetate).*

Its specific weight is 2.5 kg / dm³

Les panneaux de verre utilisés sont autoportants, de 10 mm d'épaisseur pour des hauteurs jusqu'à 3 m et de 12 mm d'épaisseur pour des hauteurs supérieures jusqu'à 3,70 m. Ils sont toujours de sécurité, de type stratifié avec l'interposition entre les plaques de film PVB de 0,38 ou de 0,75 mm ou bien trempés, c'est-à-dire soumis au processus de trempe qui leur confère les meilleures caractéristiques de résistance (jusqu'à 5 fois plus qu'un verre normal). Les verres peuvent être personnalisés en utilisant diverses technologies qui leur donnent les meilleures caractéristiques optiques et esthétiques :

- *par l'ajout de colorants à la pâte du verre pendant la phase de fusion, qui le colorent tout en le laissant transparent ;*
- *par l'usinage des surfaces externes, qui rend les surfaces traitées mates, comme le traitement à l'acide, le dépolissage, la sérigraphie avec impression numérique;*
- *par la peinture et/ou l'application de films colorés ou sérigraphiés à l'intérieur ou à l'extérieur des plaques;*
- *par l'insertion à l'intérieur des plaques de verre extra clair de différents matériaux, tels que le placage de bois, les tissus, soies, papiers, fins grillages, marbres, photographies, feuilles, etc., réalisée par un processus particulier d'accouplement et de laminage en utilisant un film EVASAFE (éthylène vinyle acétate).*

Le poids spécifique est de kg 2,5/dm³.

Die selbsttragenden Glasscheiben mit einer Stärke von 10 mm für Höhen von bis zu 3 m und mit einer Stärke von 12 mm für größere Höhen bis zu 3,70 m sind stets aus Verbunds-Sicherheitsglas mit zwischen die Platten gelegten PVB Folien zu 0,38 oder zu 0,75 oder gehärtetem Glas, das heißt dem Härtingsprozess unterzogen, der dem Glas bessere Festigkeitseigenschaften verleiht (bis fünf Mal so hoch bei normalem Glas). Das Glas kann durch Verwendung verschiedenster Technologien persönlich gestaltet werden, was dem Glas schönere optisch-ästhetische Eigenschaften verleiht.

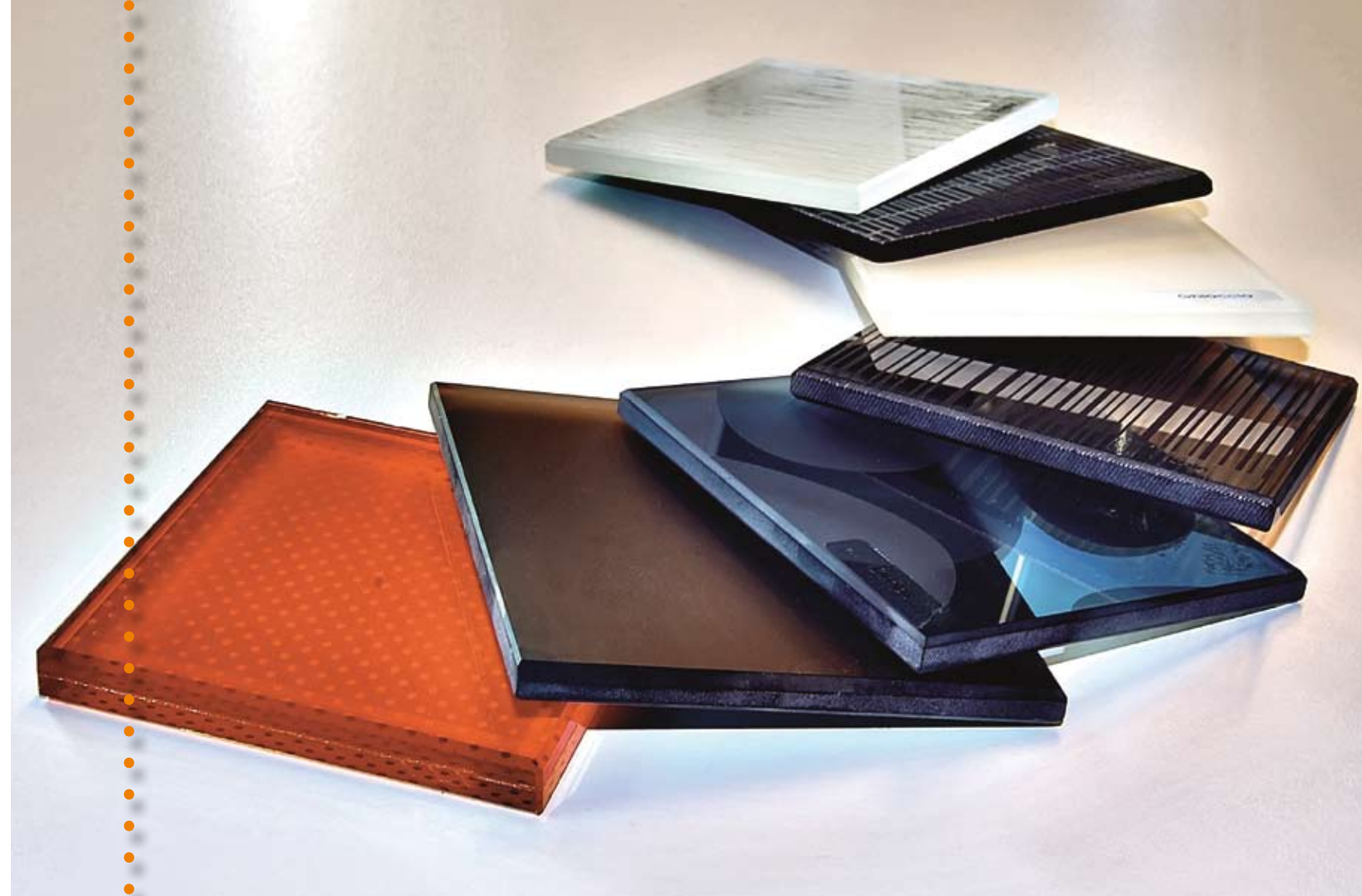
- *Durch die Zugabe von Farbstoffen zur Glasmasse in der Schmelzphase, wodurch es farbig wird und trotzdem transparent bleibt .*
- *Durch die Bearbeitung der äußeren Oberflächen, wodurch die behandelten Oberflächen matt werden, wie zum Beispiel durch Ätzen, Mattieren, Siebdruck mit Digitaldruck.*
- *Durch Lackierung und/oder die Anbringung von farbigen Folien oder Folien mit Siebdrucken im Inneren oder im Inneren der Scheiben.*
- *Durch Einfügen von diversen Materialien wie Holzspäne, Gewebe, Seide, Papier, feine Netze, Marmor, Fotografien, Blätter, etc. ins Innere des besonders hellen Glases; dies erfolgt über einen besonderen Verbindungs- und Beschichtungsprozess. Dabei werden EVASAFE-Folien verwendet (Ethylvinylacetat).*

Das spezifische Gewicht beträgt kg 2,5 / dm³.

Los paneles autoportantes de vidrio, con espesor de 10 mm para alturas de hasta 3 m, y espesor de 12 mm para alturas superiores de hasta 3,70 m, son siempre de seguridad, de tipo estratificado con interposición entre las láminas de película PVB de 0,38 o de 0,75, o bien templados, o sea sometidos al proceso de templado que confiere sus mejores características de resistencia (hasta 5 veces más que un vidrio normal). Los vidrios pueden ser personalizados utilizando diversas tecnologías que confieren sus mejores características óptico-estéticas:

- *mediante el agregado de colorantes a la pasta de vidrio en fase de fusión, lo que lo vuelve coloreado aún dejándolo transparente.*
- *mediante la elaboración de las superficies externas, que vuelven opacas las superficies tratadas, como el velado, el esmerilado, la serigrafía con impresión digital.*
- *mediante el barnizado y/o la aplicación de películas coloreadas o serigrafadas en las láminas.*
- *mediante la introducción en las láminas de vidrio extra claro de diversos materiales, como enchapado de madera, tejidos, seda, papel, redes finas, mármol, fotografías, hojas, etc... que se realizan con un particular proceso de acoplamiento y laminación, utilizando una película EVASAFE (etilvinilacetato).*

Su peso específico es de kg 2,5/dm³.



VETRI STANDARD



GHIACCIO



CANYON



CROSSED FUZZY



WEED

LAMINATO HPL - INFORMAZIONI TECNICHE

HPL - TECHNICAL INFORMATION

HPL - INFORMATIONS TECHNIQUES

HPL - TECHNISCHE INFORMATIONEN ÜBER

HPL - INFORMACIONES TÉCNICAS

I pannelli autoportanti in laminato HPL (High Pressure Laminate) sono pannelli stratificati a tutto spessore da 10 e 12 mm. Essi sono costituiti da diversi strati di carta Kraft impregnati di resine termoindurenti, con gli ultimi fogli (quelli esterni) decorati in una vasta gamma di colori e finiture a scelta. I pannelli così formati vengono sottoposti all'azione combinata di pressione e calore (9 MPa e 150°C) in apposite presse dove avviene la policondensazione delle resine. Questo prodotto ha un'ottima resistenza all'urto, è impermeabile all'acqua e ai vapori, ha una buona resistenza agli acidi, ha alte caratteristiche d'igienicità e pulibilità, non ha un'alta resistenza al fuoco e in caso di combustione può emettere piccole quantità di formaldeide, gas e fumi. Il suo peso specifico è di kg 1,4 / dm³.

The HPL (High Pressure Laminate) self-supporting panels are stratified panels of overall thickness of between 10 - 12 mm, made up of layers of Kraft paper impregnated with thermosetting resin. The outer sheets are decorated, with a vast range of colours and finishes available. Once the panels are formed they are heated under high pressure in special presses (9 MPa at 150°C) where condensation polymerisation of the resins occurs. This product has excellent shock resistance and is impermeable to water and fumes. It has good resistance to acids, and is hygienic and easily cleaned. It is not highly fire resistant, and in case of combustion can give off small quantities of formaldehyde, gas and smoke. Its specific weight is 1.4 kg / dm³.

Les panneaux autoportants en laminé HPL (High Pressure Laminate) sont des panneaux stratifiés sur toute l'épaisseur de 10 à 12 mm, constitués de plusieurs couches de papier Kraft imprégnées de résines thermodurcissables, avec les dernières feuilles (celles extérieures) décorées dans une vaste gamme de couleurs et de finitions au choix. Les panneaux ainsi formés sont soumis à l'action combinée de pression et chaleur (9 MPa et 150°C) dans des presses spéciales où a lieu la polycondensation des résines. Ce produit possède une excellente résistance aux chocs et il est imperméable à l'eau et aux vapeurs. Il est très résistant aux acides et ses caractéristiques d'hygiène et de nettoyage sont élevées. Il ne possède pas une grande résistance au feu et, en cas de combustion, il peut émettre de petites quantités de formaldéhyde, gaz et fumées. Son poids spécifique est de 1,4 kg/dm³.

Die selbsttragenden HPL Laminateplatten (High Pressure Laminate) sind Verbundglasplatten mit einer Stärke von 10 und 12 mm; sie bestehen aus verschiedenen Schichten Kraftpapier, imprägniert mit diversen wärmehärtenden Harzen, mit weiteren, mit einer reichhaltigen Palette an Farben und Ausführungen nach Wahl dekorierten Blättern (äußere). Die so gestalteten Platten werden in eigenen Pressen einem kombinierten Druck-Wärmeverfahren unterzogen (9 MPa und 150°C), wo die Polykondensation der Harze erfolgt. Dieses Produkt besitzt eine optimale Festigkeit gegen Stoß und ist wasserdicht und dampfdurchlässig, hat eine gute Beständigkeit gegen Säuren, andere Hygiene- und Reinigungseigenschaften, die Feuerbeständigkeit ist nicht sehr hoch und bei der Verbrennung können kleine Formaldehyd-, Gas- und Rauchmengen freigesetzt werden. Das spezifische Gewicht beträgt 1,4 kg / dm³.

Los paneles autoportantes de laminado HPL (Laminado de Alta presión) son paneles estratificados en todo su espesor de 10 y 12 mm, están constituidos por varios estratos de papel Kraft impregnados con resinas termoendurecedoras, con las últimas hojas (las externas) decoradas en una vasta gama de colores y acabados a elección. Los paneles así formados son sometidos a la acción combinada de presión y calor (9 MPa y 150°C) en específicas prensas, donde ocurre la policondensación de las resinas. Este producto posee una excelente resistencia al choque, es impermeable al agua y los vapores, posee una buena resistencia contra los ácidos y elevadas características de higiene y limpieza, no posee gran resistencia contra el fuego y, en caso de combustión, puede emitir pequeñas cantidades de formaldehído, gases y humos. Su peso específico es de 1,4kg/dm³.



ESEMPI DI COLORI LAMINATO HPL



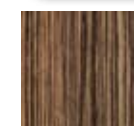
ROVERE SBIANCATO



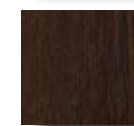
FAGGIO



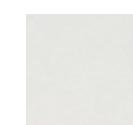
ACERO



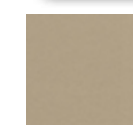
ZEBRANO



WENGE'



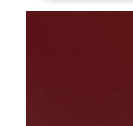
BIANCO



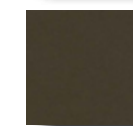
BRUNO



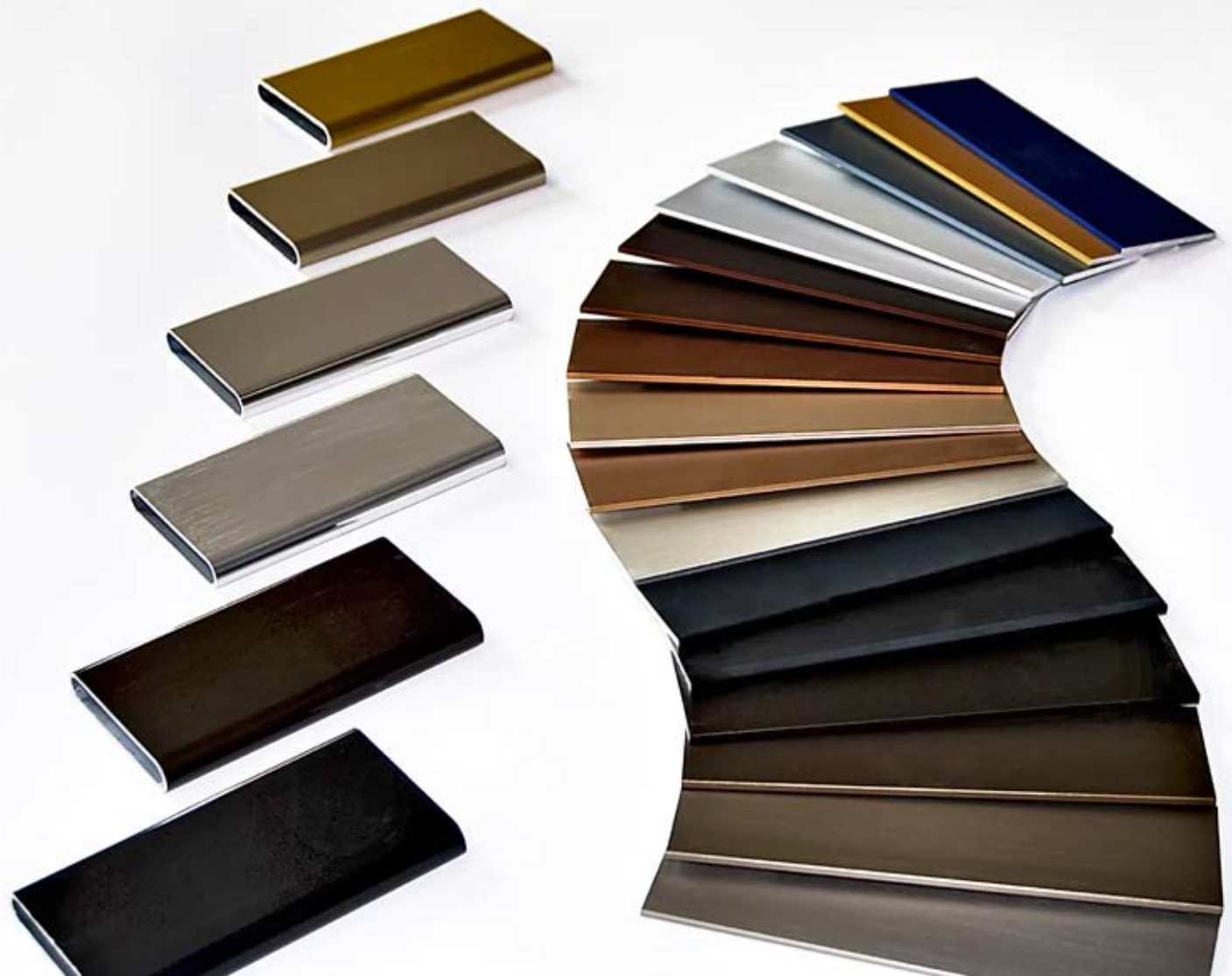
ARANCIO



ROSSO RUBINO



CIOCCOLATO



Esempi di profili in alluminio verniciati su richiesta del cliente di colore nero RAL9005

Examples of aluminium profiles coated to customer specification in RAL 9005 black

Exemples de profils en aluminium peints sur demande du client de couleur noir RAL9005

Beispiele für die auf kundenwunsch in RAL-schwarz lackierten aluminiumprofile 9005

Ejemplos de perfiles de aluminio barnizados a pedido del cliente de color negro RAL9005



Esempi di profili in alluminio con finitura brillantata effetto cromo

Examples of aluminium profiles with chrome-effect brilliant finish

Exemples de profils en aluminium avec finition brillante effet chrome

Beispiele für geschliffene aluminiumprofile mit crom-effekt

Ejemplos de perfiles de aluminio con acabado abrigantado efecto cromado



La grande versatilità del sistema parete NITOR può esprimersi anche attraverso le innumerevoli quantità di finiture con cui possiamo trattare gli elementi in alluminio della parete. Dalla verniciatura a polvere nelle tinte RAL più comuni, fino ai trattamenti superficiali dell'alluminio che conferiscono aspetti differenti (effetto acciaio, effetto brillantato, effetto titanio, etc.)

The great versatility offered by NITOR partitions is also evident in the enormous number of finishes available for the aluminium elements. These range from powder coating in the most common ral colours to surface treatment of the aluminium itself, giving different effects such as steel, titanium, brilliant shine etc.

La grande versatilité du système de paroi NITOR peut s'exprimer également à travers les innombrables quantités de finitions avec lesquelles nous pouvons traiter les éléments en aluminium de la paroi. De la peinture à poudres dans les teintes ral les plus communes aux traitements superficiels de l'aluminium qui confèrent des aspects différents (effet acier, effet brillanté, effet titane, etc.)

Die grosse vielfältigkeit des wandsystems NITOR kann auch über die unzähligen ausführungsmöglichkeiten ausdrück finden, mit der wir die wandelemente aus aluminium behandeln können. Von der pulverbeschichtung mit den gewöhnlichen ral-farben bis hin zur oberflächenbehandlung des aluminiums die unterschiedliches aussehen verleiht (stahl-effekt, schleif-effekt, titan-effekt etc..)

La gran versatilidad del sistema de pared NITOR puede expresarse, además, a través de las innumerables opciones de acabados con los que podemos tratar los elementos de aluminio de la pared. Del barnizado con polvo de los colores ral más comunes, hasta los tratamientos superficiales del aluminio, que confieren aspectos diferentes (efecto acero, efecto abrigantado, efecto titanio etc...)

nitor



Il sistema NITOR prevede la possibilità di realizzare pareti free standing. L'inserimento di una trave di autoportanza fissata al profilo superiore garantisce un'elevata stabilità e permette di fissare la parete a muro e a pavimento

The NITOR system allows free-standing partitions to be created. The insertion of a supporting beam fixed to the upper profile guarantees stability and allows the partition to be fixed to the wall and floor

Le système NITOR prévoit la possibilité de réaliser des parois free standing. L'insertion d'une poutrelle autoporteuse fixée au profil supérieur garantit une stabilité élevée et permet de fixer la paroi au mur et au sol

Das NITOR-system sieht die möglichekeit der ausführung frei stehender wände vor. Die einföhrung garantiert eine hohe stabilität und gestattet die befestigung der wand an der mauer oder am fussboden

El sistema NITOR prevé la posibilidad de realizar paredes independientes. La introducción de un travesaño autoportante, fijado al perfil superior, garantiza una elevada estabilidad y permite fijar la pared al muro y al pavimento

nitor



L'utilizzo nel sistema NITOR di vetri con spessore 12 mm (stratificati o temperati) unita alla grande robustezza del profilo consente di realizzare pareti fino ad altezze pari a 3,70 mt.

12 mm glass used in the NITOR system (stratified or tempered) tied to the sturdiness of the profile allows partitions up to 3.70 m tall to be created

L'utilisation dans le système NITOR de verres avec 12 mm d'épaisseur (stratifiés ou trempés) associée à la grande solidité du profil permet de réaliser des parois pouvant atteindre 3,70 m de hauteur

Die verwendung des NITOR-systems mit glas mit einer dicke von 12 mm (verbundglas oder gehärtetes glas) vereinigt mit der robustheit des profils ermöglicht dieausführung von wänden mit einer höhe von bis zu 3,70 m

El uso en el sistema NITOR de vidrios con espesor de 12 mm (estratificados o templados) unido a la gran robustez del perfil permite realizar paredes de hasta 3,7 metros de altura



Gli elementi contenitori della parete attrezzata si integrano perfettamente con la parete in vetro. Le lastre vetrate, annegate nei fianchi e nei top, creano un'originale alternanza di vuoti e pieni, di trasparenze e volumi

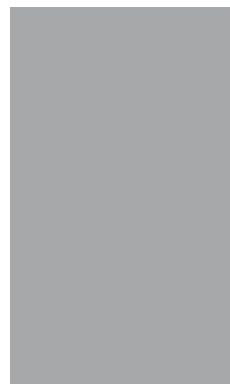
The container elements of the equipped partition integrate perfectly with the glass partition. The glazed panels fitted in the sides and top create an original alternation of full and empty, of transparency and volume

Les éléments de rangement de la paroi équipée s'intègrent parfaitement avec la paroi en verre. Les plaques vitrées, plongées dans les côtés et les dessus, créent une alternance originale de vides et de pleins, de transparences et de volumes

Die behälterelemente der ausgestatteten wand integrieren sich perfekt mit der glaswand. Die auf den seiten und an den oberseiten eingelassenen glasscheiben schaffen einen originellen wechsel zwischen massiven teilen und leerräumen, transparenz und volumen

Los elementos contenedores de la pared equipada se integran perfectamente con la pared de vidrio. Las láminas acristaladas, insertadas en los costados y la parte superior, crean una original alternancia de vacío y sólido, de transparencia y volumen

nitor





Esempio di porta a battente a tutta altezza in cristallo (realizzabile fino ad un'altezza di 3,00 mt.)

Example of full-height hinged door (possible up to 3.00 m height)

Exemple de porte battante sur toute la hauteur en verre (réalisable jusqu'à une hauteur de 3,00 m)

Beispiel für eine flügeltüre mit der gesamten höhe aus glas (ausführbar bis zu einer höhe von 3,00 m)

Ejemplo de puerta de batiente con altura completa de cristal (realizable hasta una altura de 3 m)



Esempio di porta a battente in cristallo con sopraluce

Example of hinged glass door with glass transom

Exemple de porte battante en verre avec panneau supérieur

Beispiel für eine flügeltüre aus glas mit oberlichte

Ejemplo de puerta de batiente en cristal con montante

Particolare cerniera per porta a battente in cristallo

Detail of hinge for hinged glass door

Détail de charnière pour porte battante en verre

Spezielles scharnier für flügeltüre aus glas

Detalle bisagra para puerta de batiente en cristal



Particolare stipite porta a battente con evidenziata la guarnizione di battuta, elemento essenziale per ottenere un elevato isolamento acustico

Detail of hinged-door jamb with door seal highlighted, essential element for soundproofing

Détail de montant pour porte battante avec joint de butée mis en évidence, élément essentiel pour obtenir une bonne isolation acoustique

Ein spezieller türpfosten für flügeltüre mit hervorgehobenen flügelfalzdichtungen ist das essentielle element, um eine hohe schalldämmung zu erreichen

Detalle jamba para puerta de batiente, con guarniciones de batiente evidenciadas, elemento esencial para obtener un elevado aislamiento acústico



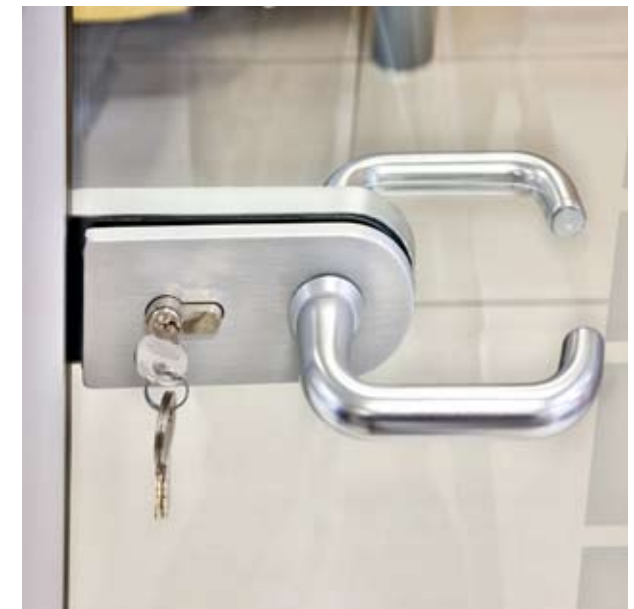
Particolare maniglia per porta vetro serie 'Paris' prodotta da Hoppe

Detail of 'Paris' series handle for glass door, produced by Hoppe

Détail de poignée pour porte en verre série « Paris » produite par Hoppe

Spezieller türgriff für die glastüren der serie „Paris“, hergestellt vom unternehmen Hoppe

Detalle manija para puerta de vidrio serie "Paris", producida por Hoppe





La porta scorrevole in cristallo, ad anta singola o doppia, è realizzata con un sistema di pinze e binario a vista che conferiscono alla parete una sensazione di trasparenza e ricercatezza tecnologica

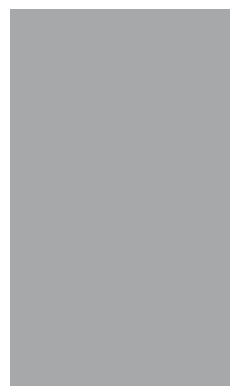
This single or double sliding door has visible rail and hangers which give a sensation of lightness and technological refinement

La porte coulissante en verre, à porte simple ou double, est réalisée avec un système de pinces et rail visible qui confère à la paroi une sensation de transparence et de recherche technologique

Die glasschiebetüre, einflügelig oder zweiflügelig, ist mit einem sichtbaren halter- und schienensystem ausgeführt, das der wand einen hauch von transparenz und technologischer erleseneheit verleiht

La puerta corrediza de cristal, con una o dos hojas, se realiza con un sistema de pinzas y binario a la vista que confieren a la pared, una sensación de transparencia y elegancia tecnológica

nitor



Pinze e binario a vista per porta scorrevole prodotte dalla società Colcom-Minusco

Visible rail and hangers for sliding door produced by Colcom-Minusco

Pinces et rail visibles pour porte coulissante produits par la société Colcom-Minusco

Sichtbare halter und schienen für schiebetüren, hergestellt vom unternehmen Colcom-Minusco

Pinzas y binario a la vista para las puertas corredizas producidas por la sociedad Colcom-Minusco



Particolare stipite porta scorrevole

Detail of sliding door frame

Détail de montant pour porte coulissante

Spezielle türpfosten für schiebetüren

Detalle jamba para puerta corrediza



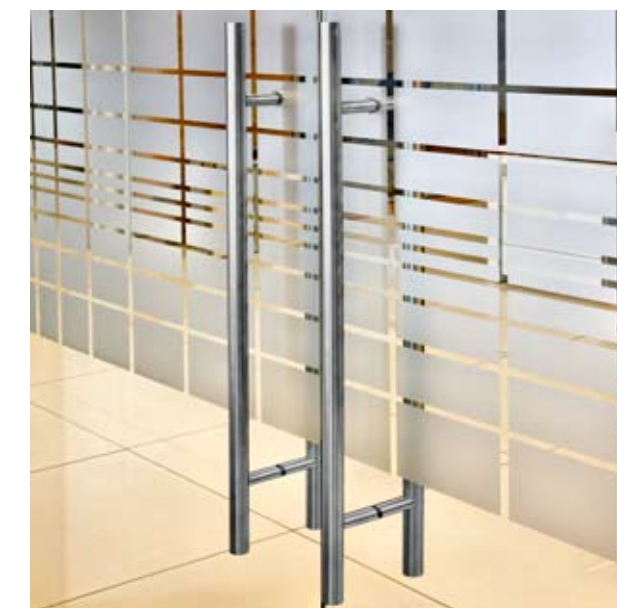
Particolare maniglione per porta a vetro serie "5h11" prodotto da Colcom-Minusco

Detail of '5h11 series handle for glass door produced by Colcom-Minusco

Détail de grande poignée pour porte en verre série « 5h11 » produite par Colcom-Minusco

Spezieller stossgriff für glastüren der serie "5h11" Hergestellt vom unternehmen Colcom-Minusco

Manija grande para puerta de vidrio serie "5h11", producida por Colcom-Minusco



È possibile realizzare porte a battente con riscontro elettrificato. L'impulso elettrico generato da un pulsante, un telecomando o un badge permette l'apertura automatica della porta

It is possible to realise electric hinged doors. The electrical impulse generated by a button, a remote control or an id badge will signal the door to open automatically

Il est possible de réaliser des portes battantes avec réponse électrifiée. L'impulsion électrique générée par un bouton-poussoir, une télécommande ou un badge permet l'ouverture automatique de la porte

Es können flügeltüren mit elektrischem anschlag ausgeführt werden; der von einem schalter, einer fernbedienung oder einem button erzeugte elektrische impuls ermöglicht die automatische öffnung der türe

Es posible realizar puertas de batiente con tope electrizado, el impulso eléctrico generado por un pulsante, un control a distancia o una tarjeta de reconocimiento, permite la apertura automática de la puerta



È possibile utilizzare sulle porte a battente in cristallo cerniere con sistema di ritorno oleodinamico

It is possible to use automatic closing systems on hinged glass doors

Il est possible d'utiliser sur les portes battantes en verre des charnières avec système de retour oléodynamique

Auf den glasflügeltüren können scharniere mit einem ölhydraulischen umkehrsystem ausgeführt werden

Es posible utilizar en las puertas de batiente en cristal bisagras con sistema de retorno hidráulico



L'inserimento sulle porte a battente in cristallo di un sistema fonoisolante denominato 'ghigliottina acustica' permette di aumentare il fonoisolamento della porta mantenendo inalterato l'aspetto leggero ed essenziale della parete

The application of a soundproofing system known as 'acoustic guillotine' to hinged glass doors allows their soundproofing to be increased while keeping the partition's light and essential look unchanged

L'insertion sur les portes battantes en verre d'un système isolant acoustique appelé « guillotine acoustique » permet d'augmenter l'isolation acoustique de la porte, en maintenant intact l'aspect léger et essentiel de la paroi

Die einföhrung eines schallisolierenden systems auf den flügeltüren, der sogenannten „akustischen guillotine“, ermöglicht die erhöhung der schallisolierung der türe. Das leichte und essenzielle erscheinungsbild der wand bleibt dabei unverändert

La introducción en las puertas de batiente en cristal de un sistema de aislamiento acústico denominado "guillotina acústica" permite aumentar el aislamiento sonoro de la puerta, manteniendo inalterado el aspecto liviano y esencial de la pared



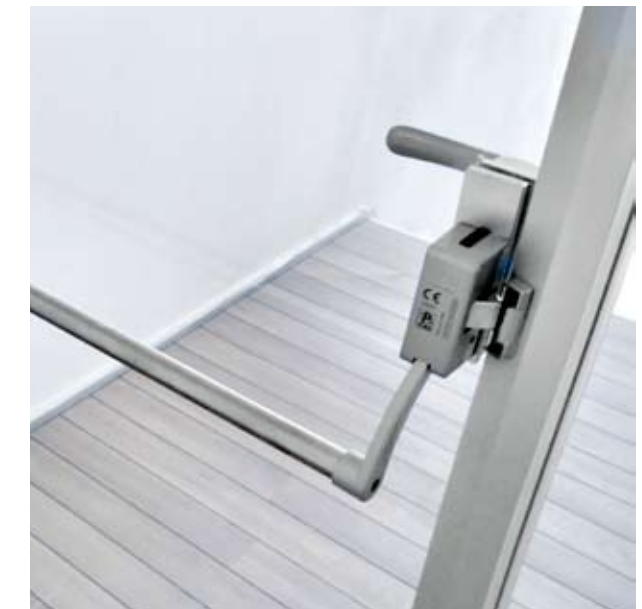
L'utilizzo del maniglione antipanico su porte in cristallo permette una progettazione degli ambienti senza vincoli, mantenendo inalterato l'aspetto elegante del vetro

The use of security handles on glass doors allows for no-strings planning of the environment, keeping the elegant look of the glass unaltered

L'utilisation de la barre antipanique sur les portes en verre permet une conception des espaces sans contraintes en maintenant intact l'aspect élégant du verre

Die verwendung des panik-stossgriffs auf glastüren ermöglicht die planung von räumen ohne bindung unter unveränderter aufrechterhaltung des eleganten erscheinungsbildes des glases

La utilización de la manija grande anti-pánico en puertas de cristal permite una proyectación de los ambientes sin vinculaciones, manteniendo inalterado el aspecto elegante del vidrio





Il particolare modulo tecnico progettato per la parete NITOR permette la realizzazione di interruttori e prese sfruttando il passaggio dei cavi all'interno dello stipite, garantendo il massimo della trasparenza e della linearità progettuale

The special technical module designed for NITOR partitions allows switches and sockets to be installed, taking advantage of door jambs to run any cabling. This guarantees maximum transparency and straightforward planning

Le module technique particulier conçu pour la paroi NITOR permet de réaliser des interrupteurs et prises en utilisant le passage des câbles à l'intérieur du montant et en garantissant le maximum de la transparence et de la linéarité conceptuelle

Das besondere, für die NITOR-wand geplante technische modul, ermöglicht die ausführung von schaltern und steckdosen. Dabei wird der durchgang der kabel im inneren des türpfostens genutzt und gleichzeitig die maximale transparenz der planungslinearität garantiert

El módulo técnico, especialmente proyectado para la pared NITOR, permite la realización de interruptores y tomas aprovechando el pasaje de los cables por dentro de la jamba, garantizando así la máxima transparencia y linealidad proyectiva

nitor



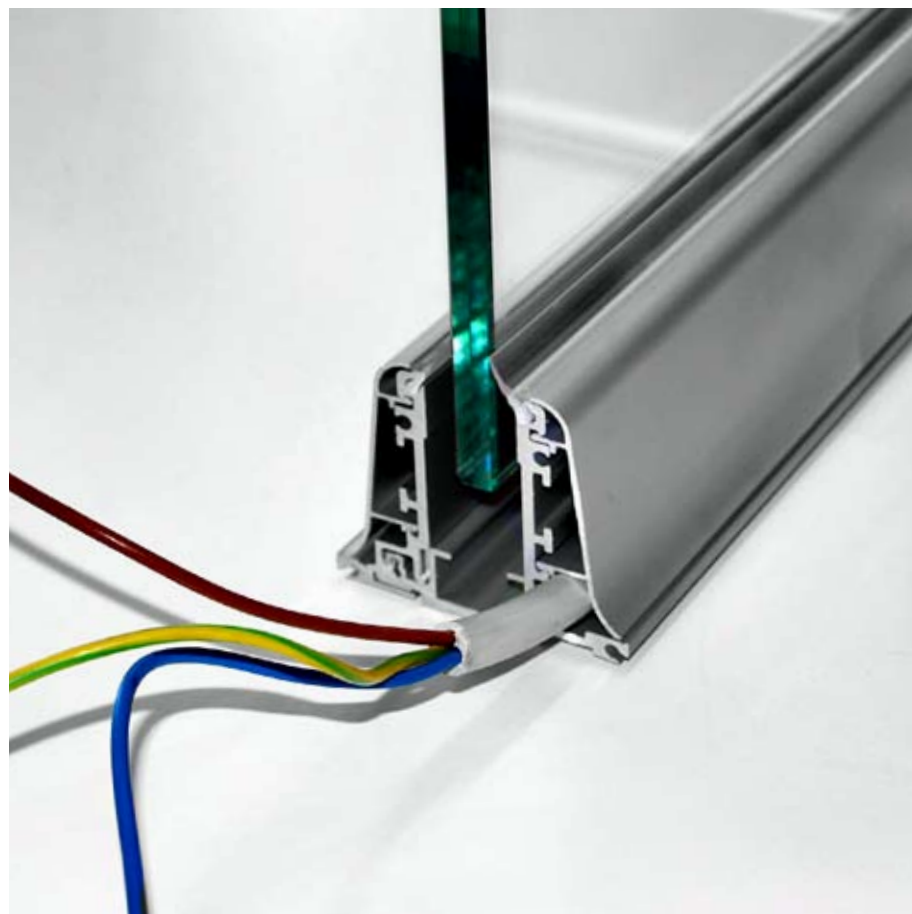
Il modulo tecnico cavo in alluminio permette il passaggio verticale degli impianti e l'alloggiamento di interruttori e prese in qualunque punto della parete

The aluminium technical cable module allows vertical installation, enabling switches and sockets in any part of the wall

Le module technique câble en aluminium permet le passage vertical des installations et le logement des interrupteurs et prises à n'importe quel endroit de la paroi

Das hohle technische modul aus aluminium ermöglicht den vertikalen durchgang der anlagen und die aufnahme von schaltern und steckdosen an jeder stelle der wand

El módulo técnico cóncavo, de aluminio, permite el pasaje vertical de la instalación y el alojamiento de interruptores y tomas en cualquier punto de la pared



La parete NITOR è stata progettata per permettere il passaggio all'interno del carter di finitura di un cavo elettrico/dati con diametro massimo di 10 mm. Questo profilo, ispezionabile in ogni momento, permette di cablare la parete anche in assenza di pavimenti sopraelevati o controsoffitti

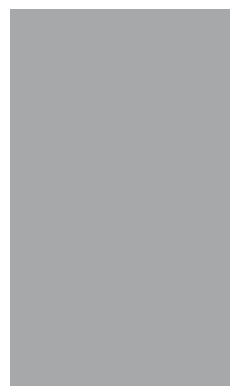
NITOR partitions are designed to allow an electrical/data cable up to 10 mm in diameter to be run inside the finishing trim. This profile, which can be accessed at any time, allows partitions to be cabled even in the absence of false floors or ceilings

La paroi NITOR a été conçue pour permettre le passage à l'intérieur du carter de finition d'un câble électrique/données avec un diamètre maximum de 10 mm. Ce profil, contrôlable à tout moment, permet de câbler la paroi, même en l'absence de sols surélevés ou de faux plafonds

Die NITOR-wand wurde geplant, um elektro-/datenkabel mit einem durchmesser von maximal 10 mm im inneren des deck-profiles laufen lassen zu können. Dieses profil kann jederzeit inspektioniert werden und gestattet die verkabelung der wand auch wenn keine erhöhten fussböden oder abgehängte decken vorhanden sind

La pared NITOR ha sido proyectada para permitir el pasaje, por dentro del cárter de acabado, de un cable eléctrico/datos con diámetro máximo de 10 mm. Este perfil, inspeccionable en todo momento, permite cablear la pared incluso en ausencia de pavimentos técnicos elevados o cielos falsos

nitor



CERTIFICAZIONI

Il progetto parete NITOR è stato concepito per ottenere da una parete in cristallo il massimo fonoisolamento possibile. Le guarnizioni presenti tra il profilo ed i vetri abbinate ai giunti in policarbonato coestruso permettono di raggiungere risultati acustici particolarmente elevati

The NITOR partition project was conceived in order to obtain the maximum soundproofing possible from a glass partition. The seals between profile and glazed panels, along with the co-extruded polycarbonate joints, allow excellent acoustic results to be obtained

Le projet de paroi NITOR a été conçu pour obtenir, à partir d'une paroi en verre, la plus grande isolation acoustique possible. Les joints présents entre le profil et les verres, associés aux joints en polycarbonate coextrudé, permettent d'obtenir des résultats acoustiques particulièrement élevés

Das NITOR-wandprojekt wurde konzipiert, um von einer glaswand die maximal mögliche schallisolierung zu erhalten. Durch die zwischen dem profil und dem glas vorhandenen und mit den koextrudiertem polycarbonatverbindungen verbundenen dichtungenn werden hervorragende akustische resultate erzielt

El proyecto de la pared NITOR ha sido concebido para obtener de una pared de cristal, el máximo aislamiento sonoro posible. Las uniones presentes entre el perfil y los vidrios, combinadas con las juntas de policarbonato co-extruido, permiten alcanzar resultados acústicos particularmente elevados

MISURA DEL POTERE FONOISOLANTE R UNI EN ISO 140-3 UNI EN ISO 717-1

Committente **ADAM srl**
Elemento in prova **Parete Nitor singolo vetro**
Caratteristiche **66.1 interno profili alluminio**
Data della prova **22/6/2009**

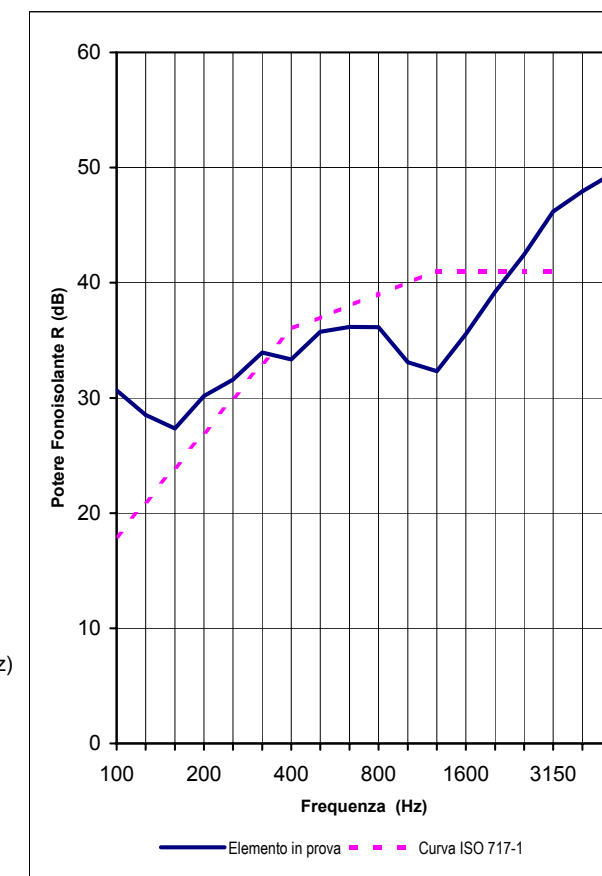
L1 = Livello medio di pressione sonora nella camera emittente
L2 = Livello medio di pressione sonora nella camera ricevente
T = Tempo medio di riverbero nella camera ricevente
R = Potere fonoisolante = $L1 - L2 + 10 \text{ LOG } ((S \times T) / (0,16 \times V))$
Suono di prova: rumore bianco

Condizioni ambientali **25 °C 40% UR**
Area del campione **S = 13,44 m²**
Volume della camera ricevente **V = 85 m³**
Volume della camera emittente **97 m³**

FREQ. Hz	R dB
100	30,7
125	28,5
160	27,4
200	30,2
250	31,6
315	34,0
400	33,4
500	35,7
630	36,2
800	36,1
1000	33,1
1250	32,3
1600	35,6
2000	39,2
2500	42,5
3150	46,2
4000	47,9
5000	49,4

Valutazione secondo ISO 717-1 (100 + 3150 Hz)
basata su misurazioni ottenute in laboratorio

R_w = 37 dB
C = -2 dB
C_{tr} = -3 dB



DESCRIZIONI DI CAPITOLATO

La parete divisoria monolastra “NITOR” è formata principalmente da una struttura perimetrale composta da una serie di 5 profili in estruso di alluminio e da una fila corrente di lastre in cristallo, che a seconda dei profili di finitura usati determinano uno spessore complessivo variabile da 40 a 68 mm. L’ossatura principale è costituita da un profilo di base (primario) alto 62 mm che viene fissato alla struttura dei fabbricati con sistemi a vite e/o espansione , su cui vanno ad agganciarsi, dopo aver montato e livellato i vetri, tutti gli altri profili sia di struttura che di finitura con un particolare sistema ad innesto brevettato , che le rende tutti apribili e facilmente sostituibili, consentendo un facile fissaggio alle strutture del fabbricato e la messa a piombo e a livello delle lastre di vetro. La particolare conformazione del profilo di base (primario) consente a l’alloggiamento al suo interno di diversi spessori di vetro e pannelli ciechi (fino a 18 mm) , nonché dei piedini di regolazione che fungono anche da squadrette di bloccaggio dei vetri , inoltre dell’ alloggiamento delle guarnizioni in PVC e della ferramenta necessaria al montaggio. Il sistema di montaggio con profili aperti consente la posa dei pannelli in vetro in battuta sul profilo di base, fornendo un maggior recupero delle eccedenze di dislivello e di quota. (+/- 20mm). Le lastre di vetro usate sono autoportanti e di sicurezza di spessore 10 mm per altezze fino a 3 m e di spessore 12 mm per altezze superiori fino a 3,60 m. La giunzione verticale d’accostamento tra vetro e vetro è ottenuta mediante uno speciale profilo in policarbonato trasparente, in alternativa è possibile inserire un profilo di uguale sezione ma in estruso di alluminio oppure incollando vetro su vetro con un sottilissimo film di biadesivo trasparente. Le connessioni ad angolo e le intersezioni tra pareti vengono risolte con profili in policarbonato estrusi a disegno, mentre per le connessioni ad angolo e le intersezioni in alluminio vengono utilizzati dei profili ad angolo variabile di dimensioni pari allo spessore del vetro. L’accesso ai vari ambienti viene garantito da pannelli porta in cristallo temperato, molato a filo lucido spessore 10/12 mm o intelaiate con profili di alluminio oppure dai pannelli porta ciechi in tamburato laminato/impiallacciato di spessore 40 mm che possono essere scelti tra ante scorrevoli e battenti. La porta battente è dotata di un telaio perimetrale in alluminio (stipite su cui sono presenti delle cave longitudinali per l’alloggiamento delle guarnizioni dei vetri e per quella della battuta delle porte. Le porte sono corredate da diversi tipi di cerniera, diversi tipi di maniglie, a leva e a pressione, e di maniglioni, tutte con o senza serratura. Le pareti possono essere realizzate anche free standing mediante l’utilizzo di un sistema di autoportanza costituito da un corrente di rafforzamento sempre in alluminio e da profili per giunzioni lineari e/o ad angolo in acciaio zincato opportunamente nascosti, che sormontano il profilo superiore della parete e che vengono fissati ad esse.

Ente certificatore
CISQ /ICILA

The “NITOR” single-pane dividing partition is principally composed of an outer structure made up of a series of 5 extruded aluminium profiles and one row of glass plates placed one after the other. Depending on the finishing profiles used, the total thickness ranges from 40 to 68 mm. The main framework is made up of a 62-mm high base (primary) profile which is fixed to the building structures with screws or expansion fixings. Once the glass has been installed and levelled, all the other structural and finishing profiles are then attached to these with a patented system which makes them all openable and easily replaceable and allows easy fastening to the building structure and levelling of the glass plates. The particular structure of the base (primary) profile accommodates different glass and blind panel thicknesses (up to 18 mm), adjustment feet which also function as brackets to hold the glass, as well as PVC trim and mounting hardware.

The open-profile mounting system allows the glazed panels to be mounted flush to the base profile, allowing any height differences to be made up (+/- 20 mm). The glazed panels are made of safety glass and self-supporting, 10 mm thick for heights of up to 3 m and 12 mm above this up to 3.60 m. Vertical joints between glass and glass are obtained using a special transparent polycarbonate profile; it is also possible to use an extruded aluminium profile with the same section, or else to glue the glass together with a very thin film of transparent bi-adhesive. Angled connections and intersections between partitions are performed with made-to-measure extruded polycarbonate profiles, while variable-angle aluminium profiles with the same thickness as the glass are used for aluminium angled connections and intersections. Access to various areas is through door panels in 10/12-mm smooth-ground tempered glass or framed with aluminium profiles, or else with blind 40-mm veneered or laminated door panels. Sliding or hinged models are available. Hinged doors have an aluminium frame (jamb) that has hollows along its length to accommodate the seals for the glass as well as for the door. The doors can be fitted with different types of hinges and various types of handles and knobs, all with or without locks. The partitions can also be made free standing, using a self-supporting system composed of an aluminium reinforcing boom and hidden zinc-plated steel straight/angled joint profiles above and fixed to the upper profile of the partitions.

Certifying authority
CISQ /ICILA

La paroi de séparation à plaque unique « NITOR » est formée principalement d’une structure périmétrale composée d’une série de 5 profils en aluminium extrudé et de plaques en verre placées en file indienne qui, en fonction des profils de finition utilisés, déterminent une épaisseur globale variable de 40 à 68 mm. L’ossature principale se compose d’un profil de base (primaire) de 62 mm de hauteur, fixé à la structure des bâtiments par des systèmes de vis et/ou expansion, sur lequel sont fixés, après avoir monté et nivelé les verres, tous les autres profils de structure et de finition à l’aide d’un système particulier à enclenchement breveté pour les ouvrir et les remplacer facilement, permettant ainsi une fixation facile aux structures du bâtiment et la mise à plomb et à niveau des plaques de verre. La conformation particulière du profil de base (primaire) permet le logement à l’intérieur de plusieurs épaisseurs de verre et panneaux pleins (jusqu’à 18 mm), des pieds de réglage qui servent également d’équerres de blocage des verres, ainsi que des joints en PVC et des ferrures nécessaires au montage. Le système de montage avec profils ouverts permet la pose des panneaux en verre montés contre le profil de base, fournissant ainsi une récupération plus grande des excédents de dénivellation et de hauteur. (+/- 20 mm). Les plaques de verre utilisées sont autoportantes et de sécurité, de 10 mm d’épaisseur pour des hauteurs jusqu’à 3 m et de 12 mm d’épaisseur pour des hauteurs supérieures jusqu’à 3,60 m. La jonction verticale d’association entre verre et verre s’obtient à l’aide d’un profil spécial en polycarbonate transparent ; comme alternative, il est possible d’insérer un profil de section égale mais en aluminium extrudé ou bien en collant verre sur verre avec un film très fin bi-adhésif transparent. Les connexions d’angle et les intersections entre les parois sont résolues avec des profils en polycarbonate extrudés d’après le dessin, tandis que, pour les connexions d’angle et les intersections en aluminium, on a recours à des profils à angle variable de dimensions égales à l’épaisseur du verre.

L’accès aux différents espaces est garanti par les panneaux de porte en verre trempé, biseauté à fil brillant épaisseur 10/12 mm ou sur châssis avec des profils d’aluminium ou bien par des panneaux de porte pleins en plaqué laminé / contre-plaqué épaisseur 40 mm qui peuvent être choisis parmi les portes coulissantes et battantes. La porte battante est munie d’un cadre périmétral en aluminium (montant) doté de creux longitudinaux pour le logement des joints des verres et pour celui de la butée de la porte. Les portes sont accompagnées de divers types de charnière, divers types de poignées, à levier et à pression, et de grandes poignées, toutes avec ou sans serrure. Les parois peuvent aussi être réalisées « free standing » en utilisant un système d’autoportée constitué d’un courant de renforcement toujours en aluminium et de profils pour les jonctions linéaires et/ou d’angle en acier galvanisé adéquatement cachés, qui surmontent le profil supérieur de la paroi et y sont fixés.

Organisme de certification
CISQ /ICILA

Die Trennwand in Einfachverglasung „NITOR“ wird hauptsächlich durch eine Außenstruktur gebildet, bestehend aus einer Reihe von 5 Aluminium-Strangpressprofilen und einer Reihe von Glasscheiben, die je nach den verwendeten Abdeckprofilen eine unterschiedliche Gesamtstärke von 40 bis 68 mm bestimmen. Das Hauptgerüst wird von einem Grundprofil (primär) mit einer Höhe von 62 mm gebildet. Dieses wird mit Schrauben- und/oder Expansionssystemen an der Struktur der Bauwerke befestigt. Daran werden, nachdem die Scheiben montiert und abgeglichen wurden, alle anderen Profile, sowohl die Strukturprofile als auch die Profile für die Endbearbeitung, mit einem besonderen, patentierten Kupplungssystem angehängt. Dadurch kann man alle Glasscheiben öffnen, ganz einfach austauschen und sie an den Gebäudestrukturen befestigen, ausloten und ausrichten. Die besondere Form des Grundprofils (primär) ermöglicht die Aufnahme verschiedener Glasstärken und Blindplatten in seinem Inneren (bis zu 18 mm) sowie von Einstellungsfüßchen, die auch als Befestigungswinkel für das Glas dienen und ermöglicht darüber hinaus auch die Aufnahme von PVC-Dichtungen und der für die Montage nötigen Beschläge. Das Montagesystem mit offenen Profilen gestattet die Verlegung von Glasscheiben im Anschlag auf dem Grundprofil und liefert so einen größeren Ausgleich des Überschusses von Niveau- und Höhenunterschieden. (+/- 20 mm).

Die verwendeten Glasscheiben sind selbsttragend und aus Sicherheitsglas mit einer Stärke von 10 mm für Höhen bis 3 m und einer Stärke mit 12 mm für größere Höhen bis zu 3,60 m. Die Kombinationsverbindung zwischen Glas und Glas wird durch ein Spezialprofil aus transparentem Polycarbonat hergestellt; alternativ dazu kann ein Profil gleichen Querschnitts, jedoch als Aluminium-Strangpressprofilen eingeführt werden oder es kann mit einem hauchdünnen transparenten Doppelklebefilm Glas auf Glas geklebt werden. Die Eckverbindungen und die Schnittpunkte zwischen Wänden werden mit stranggepressten Polykarbonat-Profilen gemäß Plan gelöst, während für die Eckverbindungen und die Aluminium Schnittpunkte variable Winkelprofile mit Abmessungen, die der Stärke des Glases entsprechen, verwendet werden. Der Zugang zu den verschiedenen Räumen erfolgt über die Türelemente aus gehärtetem oder facetgeschliffem Glas mit einer Stärke von 10/12 mm oder eingerahmt von Aluminiumprofilen oder über furnierte/laminierte Türblindpaneele mit einer Stärke von 40 mm, die als Flügeltüre oder als Schiebetüre gewählt werden können. Die Flügeltüre ist mit einem Außenrahmen aus Aluminium ausgestattet (Türpfosten), der mit länglichen Nuten ausgestattet für die Aufnahme der Glasdichtungen und jener für den Anschlag der Türen ausgestattet ist. Die Türen sind mit verschiedenen Scharnierarten und Griffarten (mit Türhebel oder Muschelgriff) sowie mit Stoßgriffen versehen, mit oder ohne Türschloss. Die Wände können durch die Verwendung eines Selbsttragesystems, bestehend aus einem Verstärkungsflügel aus Aluminium und aus Profilen für lineare und/oder Eckdichtungen aus verzinktem Stahl, die das obere Profil der Wand überragen und die auf dieser montiert werden und geeignet verborgen sind, auch frei stehend ausgeführt werden.

Zertifizierungskörperschaft
CISQ /ICILA

La pared divisoria de lámina simple “NITOR” está formada, principalmente, por una estructura perimétrica compuesta por 5 perfiles de aluminio extruido y una fila corriente de láminas de cristal, que según los perfiles de acabado determinan un espesor global variable entre 40 y 68 mm. El esqueleto principal está constituido por un perfil de base (primario) alto 62 mm fijado a las estructuras de los edificios con sistemas de tornillo y/o por expansión, al que se enganchan, después del montaje y de la nivelación de la láminas, todos los otros perfiles de estructura y de acabado. El particular sistema patentado de enganche con embrague permite fácil e inmediatamente abrir y sustituir los perfiles y, por lo tanto, una fácil fijación a las estructuras del edificio y la puesta a plomo y a nivel de la láminas de vidrio.

La particular conformación del perfil de base (primario) permite el alojamiento en su interior de diversos espesores de vidrio y paneles ciegos (hasta 18 mm), así como de pies de regulación que sirven también de escuadras de bloqueo para los vidrios, así como el alojamiento de las guarniciones de PVC y herramientas necesarias para el montaje. El sistema de montaje con perfiles abiertos permite el montaje de los paneles de vidrio de batiente sobre el perfil de base, proporcionando una mayor recuperación de las excedencias de desnivel y altura. (+/- 20 mm). Las láminas de vidrio utilizadas son autoportantes y de seguridad, con espesor de 10 mm para alturas de hasta 3 m y espesor de 12 mm para alturas superiores de hasta 3,60 m. La junta vertical de unión entre vidrio y vidrio se obtiene mediante un especial perfil de policarbonato transparente; en alternativa, es posible introducir un perfil de igual sección de extruido de aluminio, o bien, encolar vidrio sobre vidrio con un delgado filme bi-adhesivo transparente. Las conexiones de ángulo y las intersecciones entre paredes se resuelven con perfiles de policarbonato extruido de diseño, mientras que cuando se usan conexiones de ángulo e intersecciones de aluminio, se utilizan perfiles de ángulo variable, de dimensiones equivalentes al espesor del vidrio.

El acceso a varios ambientes es garantizado por paneles puerta de cristal templado, amolado con borde brillante, espesor de 10/12 mm, montados con perfiles de aluminio o bien, con paneles ciegos de contrachapado laminado/empelchado de 40 mm que pueden ser elegidos con hojas corridizas y batientes. La puerta batiente está dotada de un armazón perimétrico de aluminio (jamba) sobre las que se encuentran unas ranuras longitudinales para el alojamiento de las guarniciones de los vidrios y de los topes de las puertas. Las puertas pueden estar dotadas de diversos tipos de bisagra y varios tipos de manija, de palanca y de presión, manijas grandes o comunes, todas con o sin cerradura.

Las paredes pueden ser realizadas también independientemente, mediante el uso de un sistema autoportante constituido por un larguero de fortalecimiento siempre de aluminio y perfiles para conexiones lineales y/o de ángulo de acero cincado, oportunamente escondidos, que pasan por arriba del perfil superior de la pared y que se fijan a las mismas.

Ente certificador
CISQ /ICILA

VELOX

*Pes quondam tam **Velox**, etiam nunc velox in animo remanet. (Orazio I° a.c.)*

Il piede tanto **Veloce** un tempo, rimane ancora adesso veloce nell'animo.

The feet which were so quick once ago are still quick today in soul.

Le pied très rapide à une époque, rapide aujourd'hui encore dans l'esprit.

Der einst so geschwinde fuss ist auch heute noch behände im geiste.

El pie tan veloz un tiempo, aún hoy es veloz en el animo.

velox







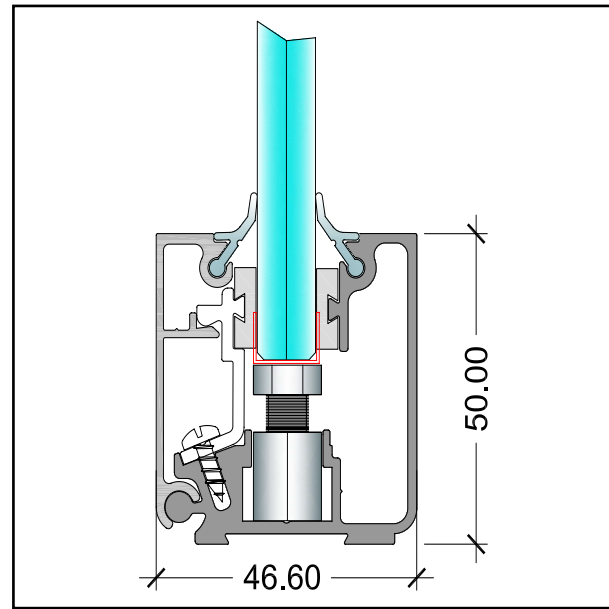


The hinged base profile which allows front access to the glass regulation feet is just one of the many characteristics which make the VELOX partition system extremely functional and essential

Le profil de base fixé par des charnières qui permet l'accès frontal aux pieds de réglage des verres, ne constitue que l'une des nombreuses caractéristiques rendant le système de paroi VELOX extrêmement fonctionnel et essentiel

Das scharnierte grundprofil, das den zugang von vorne zu den einstellungsfüsschen gestattet, ist nur eine der vielen eigenschaften, die das VELOX-wandsystem extrem funktionell und essentiell machen

El perfil de base engoznado con bisagras, que permite el acceso frontal a los pies de regulación de los vidrios, es sólo una de las tantas características que vuelven el sistema de pared VELOX sumamente funcional y esencial



Il profilo di base incernierato che permette l'accesso frontale ai piedini di regolazione dei vetri è solo una delle tante caratteristiche che rendono il sistema parete VELOX estremamente funzionale ed essenziale



velox



Il piedino regolabile permette di compensare eventuali dislivelli del pavimento e attraverso un buon allineamento dei vetri si garantisce un perfetto incollaggio dei giunti nelle varie tipologie

The adjustable feet allow any slope in the floor to be compensated for, and perfect adhesion of the various types of joints is guaranteed through good alignment of the glazed panels

Le pied réglable permet de compenser d'éventuelles dénivellations du sol et, à travers un bon alignement des verres, un parfait collage des joints est garanti dans les différentes typologies

Das einstellbare Füßchen gestattet den ausgleich eventueller höhenunterschiede des fussbodens und mit einer sorgfältigen ausrichtung des glases wird bei den unterschiedlichen typologien ein perfektes verkleben der verbindungen garantiert

El pie regulable permite compensar eventuales desniveles del pavimento y, a través de una buena alineación de los vidrios, garantiza un perfecto encolado de las juntas en las varias tipologías

velox

Gli elementi vetrati aderiscono tra loro grazie a speciali profili in policarbonato coestruso complanari alla superficie del vetro

The glass elements are joined together with special co-extruded polycarbonate profiles on the same plane as the glass surfaces

Les éléments vitrés adhèrent entre eux grâce à des profils spéciaux en polycarbonate coextrudé coplanaires à la surface du verre

Die glaselemente haften dank spezieller komplanarer profile aus koextrudiertem polykarbonat untereinander auf der glasoberfläche

Los elementos acristalados adhieren entre sí gracias a especiales perfiles de policarbonato co-extruido, coplanario a la superficie del vidrio

Altra soluzione per la giunzione tra le lastre di vetro è l'inserimento di un profilo in alluminio con sezione ad 'H'

Another solution for joints between the glazed panels is the insertion of an 'H'-section aluminium profile

Une autre solution pour la jonction entre les plaques de verre est l'insertion d'un profil en aluminium avec section en « H »

Eine andere lösung für die verbindung zwischen den glasplatten ist das einführen eines aluminiumprofils mit einem „H“-förmigen querschnitt

Otra solución para la unión entre las láminas de vidrio es la introducción de un perfil en aluminio, de sección con forma de "H"

Il massimo della trasparenza e della leggerezza si può ottenere congiungendo i vetri con un semplice giunto biadesivo ottenendo un effetto 'vetro su vetro'

The greatest transparency and lightness can be obtained by connecting the glazed panels with a simple bioadhesive joint, giving a 'glass-on-glass' effect

Il est possible d'obtenir le maximum de la transparence et de la légèreté en associant les verres à un simple joint adhésif double face, réalisant ainsi un effet « verre sur verre »

Maximale transparenz und leichtigkeit erhält man durch die vereinigung von glas mit einer einfachen doppelklebeverbindung – so ergibt sich der effekt „glas auf glas“

Las máximas transparencia y ligereza se pueden obtener uniendo los vidrios con una simple junta biadhesiva, obteniendo un efecto "vidrio sobre vidrio"



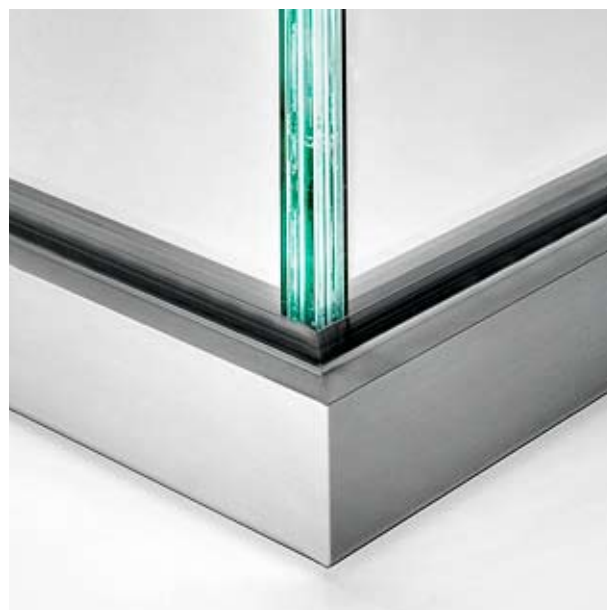
Elemento ad angolo fisso in policarbonato semitrasparente

Fixed-angle element in semi-transparent polycarbonate

Élément d'angle fixe en polycarbonate semi-transparent

Fixes winkelement aus halbtransparentem polykarbonat

Elemento de ángulo fijo de policarbonato semitransparente



L'inconfondibile eleganza e pulizia del giunto in alluminio a tre vie caratteristica della parete VELOX

The unmistakable elegance and cleanliness of the three-way aluminium joint, characteristic of VELOX partitions

L'incomparable élégance et nettoyage du joint en aluminium à trois voies caractéristique de la paroi VELOX

Die unverwechselbare eleganz und reinheit der drei-wege-aluminiumverbindung ist eine der eigenschaften der VELOX-wand

La inconfundible elegancia y limpieza de la junta de aluminio de tres vías es característica de la pared VELOX



Elemento ad angolo variabile in alluminio

Variable-angle element in aluminium

Élément d'angle variable en aluminium

Variabes eckelement aus aluminium

Elemento de ángulo variable de aluminio



Il giunto ad angolo variabile in alluminio permette di ottenere soluzioni progettuali ottimali, garantendo la massima flessibilità strutturale e un'affascinante leggerezza estetica

The variable-angle aluminium joint allows the best design solutions to be obtained, giving maximum structural flexibility and appealingly light aesthetics

Le joint d'angle variable en aluminium permet d'obtenir des solutions conceptuelles optimales, garantissant ainsi la plus grande flexibilité structurelle et une légèreté esthétique fascinante

Die variable eckverbindung aus aluminium ermöglicht optimale planungslösungen und garantiert die maximale strukturelle flexibilität und eine faszinierende ästhetische leichtigkeit

La junta de ángulo variable de aluminio permite obtener soluciones proyectivas ideales, garantizando la máxima flexibilidad estructural y una fascinante ligereza estética



Elemento ad angolo realizzato con giunto biadesivo

Angled element realised using a bioadhesive joint

Élément d'angle réalisé avec un joint adhésif double face

Mit doppelklebe-verbindung ausgeführtes eckelement

Elemento de ángulo realizado con junta biadhesiva



VETRI - INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION ON GLASS - INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LES VERRES

TECHNISCHE INFORMATIONEN ÜBER DAS GLAS - INFORMACIONES TÉCNICAS SOBRE LOS VIDRIOS

I pannelli autoportanti in vetro, di spessore 10 mm per altezze fino a 3 m e di spessore 12 mm per altezze superiori fino a 3,70 m, sono sempre di sicurezza, del tipo stratificato con l'interposizione tra le lastre di pellicola PVB da 0,38 o da 0,75 oppure temperati, cioè sottoposti al processo di tempra che conferisce loro migliore caratteristiche di resistenza (fino a 5 volte in più di un vetro normale).

I vetri possono essere personalizzati usando diverse tecnologie che conferiscono loro migliori caratteristiche ottico-estetiche:

- mediante l'aggiunta di coloranti alla pasta del vetro in fase di fusione, che lo rendono colorato pur lasciandolo trasparente;
- mediante la lavorazione delle superfici esterne, che rendono opache le superfici trattate, come l'acidatura, la smerigliatura, la serigrafia con stampa digitale;
- mediante la verniciatura e/o l'applicazione di pellicole colorate o serigrafate all'interno o all'esterno delle lastre;
- mediante l'inserimento all'interno delle lastre di vetro extra chiaro di diversi materiali, quali il piallaccio di legno, i tessuti, le sete, le carte, le reti sottili, i marmi, le fotografie, le foglie etc... che viene effettuato con un particolare processo di accoppiamento e laminazione usando pellicola EVASAFE (etilvinilacetato).

Il suo peso specifico è di kg 2,5 / dm³.

The glazed panels used are self-supporting, 10 mm thick for heights of up to 3 m and 12 mm above this up to 3.70 m. All panels are made of safety glass, either laminated with 0.38 or 0.75 mm PVB film placed between the plates, or else tempered, that is treated with a toughening process which gives them increased strength (up to five times greater than normal glass). The glass can be personalised using different technologies which give it different optical and aesthetic characteristics:

- *by the addition of colouring to the molten glass. This colours it but nevertheless leaves it transparent;*
- *by treating its exterior, making the treated surfaces opaque. Treatments include acid etching, grinding and digital screen printing;*
- *by painting and/or the application of coloured or printed films to the interior or exterior of the glazed panels;*
- *by inserting various materials inside the extra-clear glass sheets, such as veneers, fabrics, silks, papers, fine mesh, marble, photographs, leaves etc. This is performed by a special lamination process using EVASAFE film (ethylene-vinyl acetate).*

Its specific weight is 2.5 kg / dm³

Les panneaux de verre utilisés sont autoportants, de 10 mm d'épaisseur pour des hauteurs jusqu'à 3 m et de 12 mm d'épaisseur pour des hauteurs supérieures jusqu'à 3,70 m. Ils sont toujours de sécurité, de type stratifié avec l'interposition entre les plaques de film PVB de 0,38 ou de 0,75 mm ou bien trempés, c'est-à-dire soumis au processus de trempe qui leur confère les meilleures caractéristiques de résistance (jusqu'à 5 fois plus qu'un verre normal). Les verres peuvent être personnalisés en utilisant diverses technologies qui leur donnent les meilleures caractéristiques optiques et esthétiques :

- *par l'ajout de colorants à la pâte du verre pendant la phase de fusion, qui le colorent tout en le laissant transparent ;*
- *par l'usinage des surfaces externes, qui rend les surfaces traitées mates, comme le traitement à l'acide, le dépolissage, la sérigraphie avec impression numérique;*
- *par la peinture et/ou l'application de films colorés ou sérigraphiés à l'intérieur ou à l'extérieur des plaques;*
- *par l'insertion à l'intérieur des plaques de verre extra clair de différents matériaux, tels que le placage de bois, les tissus, soies, papiers, fins grillages, marbres, photographies, feuilles, etc., réalisée par un processus particulier d'accouplement et de laminage en utilisant un film EVASAFE (éthylène vinyle acétate).*

Le poids spécifique est de kg 2,5/dm³.

Die selbsttragenden Glasscheiben mit einer Stärke von 10 mm für Höhen von bis zu 3 m und mit einer Stärke von 12 mm für größere Höhen bis zu 3,70 m sind stets aus Verbunds-Sicherheitsglas mit zwischen die Platten gelegten PVB Folien zu 0,38 oder zu 0,75 oder gehärtetem Glas, das heißt dem Härtingsprozess unterzogen, der dem Glas bessere Festigkeitseigenschaften verleiht (bis fünf Mal so hoch bei normalem Glas). Das Glas kann durch Verwendung verschiedenster Technologien persönlich gestaltet werden, was dem Glas schönere optisch-ästhetische Eigenschaften verleiht.

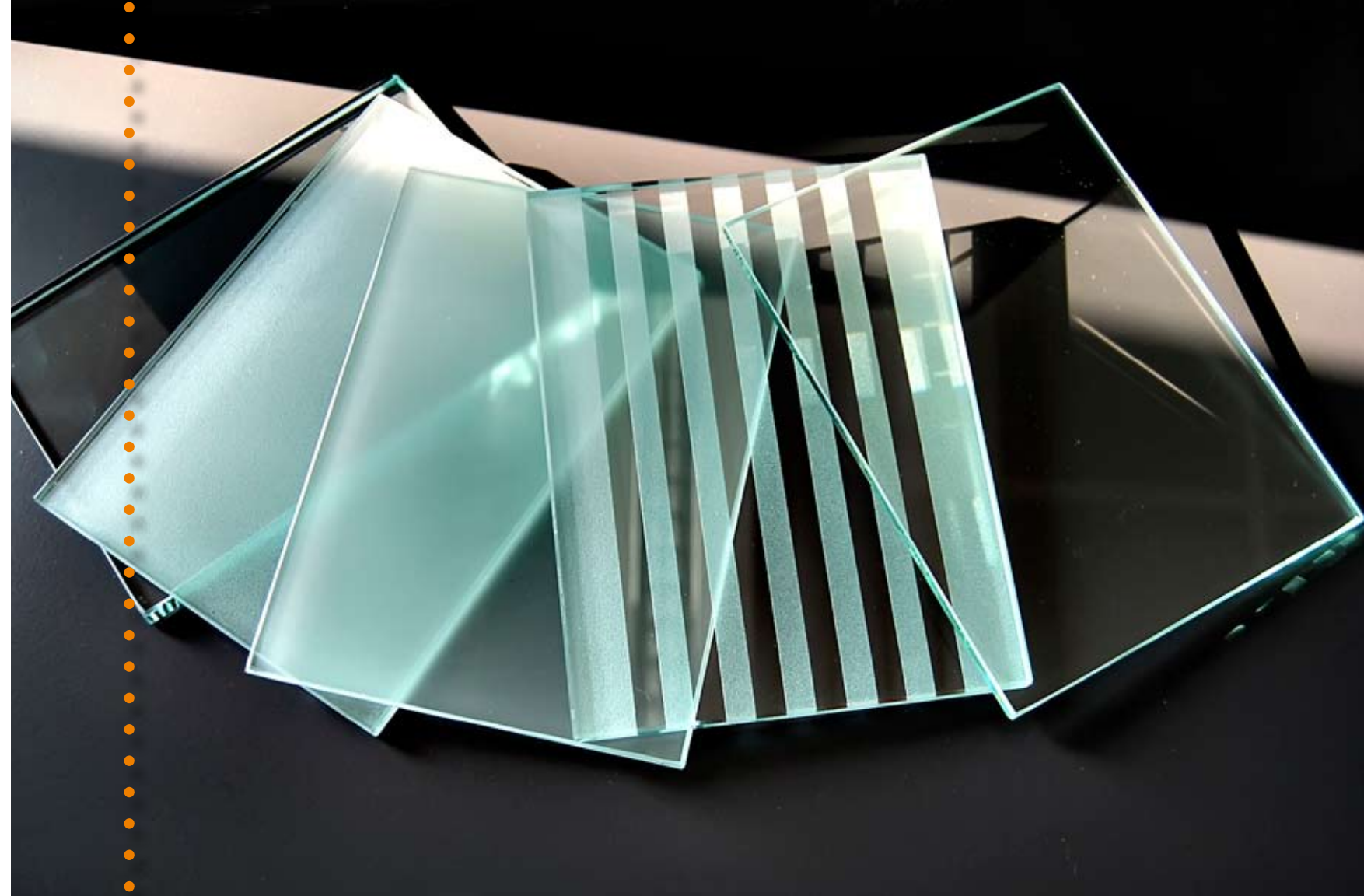
- *Durch die Zugabe von Farbstoffen zur Glasmasse in der Schmelzphase, wodurch es farbig wird und trotzdem transparent bleibt .*
- *Durch die Bearbeitung der äußeren Oberflächen, wodurch die behandelten Oberflächen matt werden, wie zum Beispiel durch Ätzen, Mattieren, Siebdruck mit Digitaldruck.*
- *Durch Lackierung und/oder die Anbringung von farbigen Folien oder Folien mit Siebdrucken im Inneren oder im Inneren der Scheiben.*
- *Durch Einfügen von diversen Materialien wie Holzspäne, Gewebe, Seide, Papier, feine Netze, Marmor, Fotografien, Blätter, etc. ins Innere des besonders hellen Glases; dies erfolgt über einen besonderen Verbindungs- und Beschichtungsprozess. Dabei werden EVASAFE-Folien verwendet (Ethylvinylacetat).*

Das spezifische Gewicht beträgt kg 2,5 / dm³.

Los paneles autoportantes de vidrio, con espesor de 10 mm para alturas de hasta 3 m, y espesor de 12 mm para alturas superiores de hasta 3,70 m, son siempre de seguridad, de tipo estratificado con interposición entre las láminas de película PVB de 0,38 o de 0,75, o bien templados, o sea sometidos al proceso de templado que confiere sus mejores características de resistencia (hasta 5 veces más que un vidrio normal). Los vidrios pueden ser personalizados utilizando diversas tecnologías que confieren sus mejores características óptico-estéticas:

- *mediante el agregado de colorantes a la pasta de vidrio en fase de fusión, lo que lo vuelve coloreado aún dejándolo transparente.*
- *mediante la elaboración de las superficies externas, que vuelven opacas las superficies tratadas, como el velado, el esmerilado, la serigrafía con impresión digital.*
- *mediante el barnizado y/o la aplicación de películas coloreadas o serigrafadas en las láminas.*
- *mediante la introducción en las láminas de vidrio extra claro de diversos materiales, como enchapado de madera, tejidos, seda, papel, redes finas, mármol, fotografías, hojas, etc... que se realizan con un particular proceso de acoplamiento y laminación, utilizando una película EVASAFE (etilvinilacetato).*

Su peso específico es de kg 2,5/dm³.



VETRI STANDARD



TRASPARENTE



SATINATO



SATINATO A RIGHE



ACIDATO



Il minimalismo del profilo VELOX si integra perfettamente con contenitori e pareti attrezzate in cui i vetri annegati nei fianchi e nel top garantiscono il massimo della trasparenza e della leggerezza

The minimalist nature of the VELOX profile integrates perfectly with containers and equipped partitions in which glazed panels fitted in the sides and top guarantee maximum transparency and lightness

Le minimalisme du profil VELOX s'intègre parfaitement aux caissons et parois équipées où les verres plongés dans les côtés et le dessus garantissent le maximum de la transparence et de la légèreté

Der minimalismus des VELOX-profil integriert sich perfekt mit den behälterelementen und den ausgestatteten wänden, in der die auf den seiten und an den oberseiten eingelassenen glasscheiben einen originellen wechsel zwischen massiven teilen und leerräumen, transparenz und volumen schaffen

El minimalismo del perfil VELOX se integra perfectamente con contenedores y paredes equipadas, en las que los vidrios se insertan en los costados y la parte superior garantizando la máxima transparencia y ligereza

velox





Esempio di porta a battente a tutta altezza in cristallo (realizzabile fino ad un'altezza di 3,00 mt.)

Example of full-height hinged door (possible up to 3.00 m height)

Exemple de porte battante sur toute la hauteur en verre (réalisable jusqu'à une hauteur de 3,00 m)

Beispiel für eine flügeltüre mit der gesamten höhe aus glas (ausführbar bis zu einer höhe von 3,00 m)

Ejemplo de puerta de batiente con altura completa de cristal (realizable hasta una altura de 3 m)



Esempio di porta a battente in cristallo con sopraluce

Example of hinged glass door with glass transom

Exemple de porte battante en verre avec panneau supérieur

Beispiel für eine flügeltüre aus glas mit oberlichte

Ejemplo de puerta de batiente en cristal con montante

Particolare cerniera per porta a battente in cristallo

Detail of hinge for hinged glass door

Détail de charnière pour porte battante en verre

Besonderes scharnier für glasflügeltüre

Detalle bisagra para puerta de batiente en cristal



Particolare stipite porta a battente con evidenziata la guarnizione di battuta, elemento essenziale per ottenere un elevato isolamento acustico

Detail of hinged-door jamb with door seal highlighted, essential element for soundproofing

Détail de montant pour porte battante avec joint de butée mis en évidence, élément essentiel pour obtenir une bonne isolation acoustique

Ein spezieller türpfosten für flügeltüre mit hervorgehobenen flügelfalzdichtungen ist das essentielle element, um eine hohe schalldämmung zu erreichen

Detalle jamba para puerta de batiente con guarniciones de batiente evidenciadas, elemento esencial para obtener un elevado aislamiento acústico



Particolare maniglia per porta vetro serie 'HCS' prodotta da Hoppe

Detail of 'HCS' series handle for glass door, produced by Hoppe

Détail de poignée pour porte en verre série « HCS » produite par Hoppe

Spezieller trügriff für glastüren der serie „HCS“, hergestellt vom unternehmen Hoppe

Detalle manija para puerta de vidrio serie "HCS", producida por Hoppe



velox



Le linee sobrie e minimaliste della parete VELOX si evidenziano particolarmente sulla porta scorrevole in cristallo. Il carter di copertura della guida con le medesime dimensioni del profilo VELOX tende a scomparire alla vista

The sober and minimalist lines of VELOX partitions are particularly evident in the glass sliding door. The guide's cover, with the same dimensions as the VELOX profile, disappears from view

Les lignes sobres et minimalistes de la paroi VELOX se notent tout particulièrement sur la porte coulissante en verre. Le carter de couverture de la glissière avec les mêmes dimensions que le profil VELOX a tendance à ne plus être visible

Die dezenten und minimalistischen linien der VELOX-wand heben sich besonders bei der glasschiebetüre hervor. Das deckprofil der führung mit den gleichen abmessungen wie das VELOX-profil, neigt dazu, aus dem sichtbereich zu verschwinden

Las líneas sobrias y minimalistas de la pared VELOX se hacen evidentes particularmente en la puerta corrediza de cristal. El cárter de cobertura de la guía, con las mismas dimensiones del perfil velox, tiende a desaparecer de la vista

velox

Particolare del carter con guida scorrevole

Detail of sliding door guide cover

Détail du carter avec glissière

Detail des deckprofils mit laufführung

Detalle del cárter con guía corrediza



Particolare stipite porta scorrevole

Detail of sliding door frame

Détail du montant pour porte coulissante

Detail türpfosten schiebetüre

Detalle jamba puerta corrediza



Particolare maniglione per porta a vetro serie "5h11" prodotto da Colcom-Minusco

Detail of '5h11 series handle for glass door produced by Colcom-Minusco

Détail de grande poignée pour porte en verre série « 5h11 » produite par Colcom-Minusco

Spezieller stossgriff für glastüren der serie "5h11" Hergestellt vom unternehmen Colcom-Minusco

Manija grande para puerta de vidrio serie "5h11", producida por Colcom-Minusco





Il particolare modulo tecnico progettato per la parete VELOX permette la realizzazione di interruttori e prese sfruttando il passaggio dei cavi all'interno dello stipite garantendo il massimo della trasparenza e della linearità progettuale

The special technical module designed for VELOX partitions allows switches and sockets to be installed, taking advantage of door jambs to run any cabling. This guarantees maximum transparency and straightforward planning

Le module technique particulier conçu pour la paroi VELOX permet de réaliser des interrupteurs et prises en utilisant le passage des câbles à l'intérieur du montant et en garantissant le maximum de la transparence et de la linéarité conceptuelle

Das besondere, für die VELOX-wand geplante technische modul, ermöglicht die ausführung von schaltern und steckdosen. Dabei wird der durchgang der kabel im inneren des türpfostens genutzt und gleichzeitig die maximale transparenz der planungslinearität garantiert

El módulo técnico, especialmente proyectado para la pared VELOX, permite la realización de interruptores y tomas aprovechando el pasaje de los cables por dentro de la jamba, garantizando así la máxima transparencia y linealidad proyectiva

velox



Il modulo tecnico cavo in alluminio permette il passaggio verticale degli impianti e l'alloggiamento di interruttori e prese in qualunque punto della parete

The aluminium technical cable module allows vertical installation, enabling switches and sockets in any part of the wall

Le module technique câble en aluminium permet le passage vertical des installations et le logement des interrupteurs et prises à n'importe quel endroit de la paroi

Das hohle technische modul aus aluminium ermöglicht den vertikalen durchgang der anlagen und die aufnahme von schaltern und steckdosen an jeder stelle der wand

El módulo técnico cóncavo, de aluminio, permite el pasaje vertical de la instalación y el alojamiento de interruptores y tomas en cualquier punto de la pared



Porte cieche in laminato disponibili in diversi colori e finiture, da inserire su pareti in cristallo trasparenti

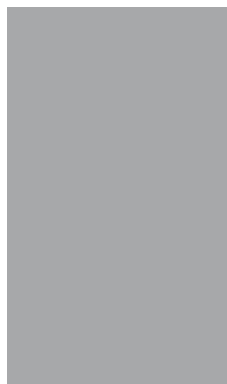
Blind doors in laminate available in different colours and finishes, to be used in transparent glass partitions

Portes pleines en laminé disponibles en plusieurs couleurs et finitions, à insérer sur des parois en verre transparentes

Blindtüren aus laminat, erhältlich in verschiedenen farben und ausführungen, in transparente glaswände eingliederbar

Puertas ciegas de laminado disponibles e varios colores y acabados, para introducir en paredes de cristal transparentes

velox



CERTIFICAZIONI

Come per NITOR anche per VELOX gli standard qualitativi relativi al livello di fonoisolamento sono decisamente elevati. La cura del sistema di livellamento e l'insieme di tutte le guarnizioni presenti sulla parete garantiscono gli ottimi risultati ottenuti in laboratorio

The qualitative soundproofing standards for both NITOR and VELOX are extremely high. Paying attention to the levelling system and all the seals in the partition will guarantee reproduction of the excellent laboratory results in real-life settings

Pour NITOR comme pour VELOX, les standards de qualité relatifs au niveau d'isolation acoustique sont résolument élevés. Le soin porté au système de nivellement et l'ensemble de tous les joints présents sur la paroi garantissent les excellents résultats obtenus en laboratoire

Wie bei NITOR sind auch bei VELOX die qualitätsstandards hinsichtlich des schallisierungsgrades unzweifelhaft sehr hoch. Die pflege des ausgleichsystems und die gesamtheit aller auf der wand vorhandenen dichtungen garantieren optimale im labor erhaltene ergebnisse

Como para NITOR, también para VELOX los estándares cualitativos correspondientes al nivel aislamiento son decididamente elevados. El cuidado dedicado al sistema de nivelación y el conjunto de las juntas presentes en la pared garantizan los excelentes resultados obtenidos en laboratorio

MISURA DEL POTERE FONOISOLANTE R UNI EN ISO 140-3 UNI EN ISO 717-1

Committente **ADAM srl**
Elemento in prova **Parete Velox singolo vetro**
Caratteristiche **55.1 interno profili policarbonato**
Data della prova **19/6/2009**

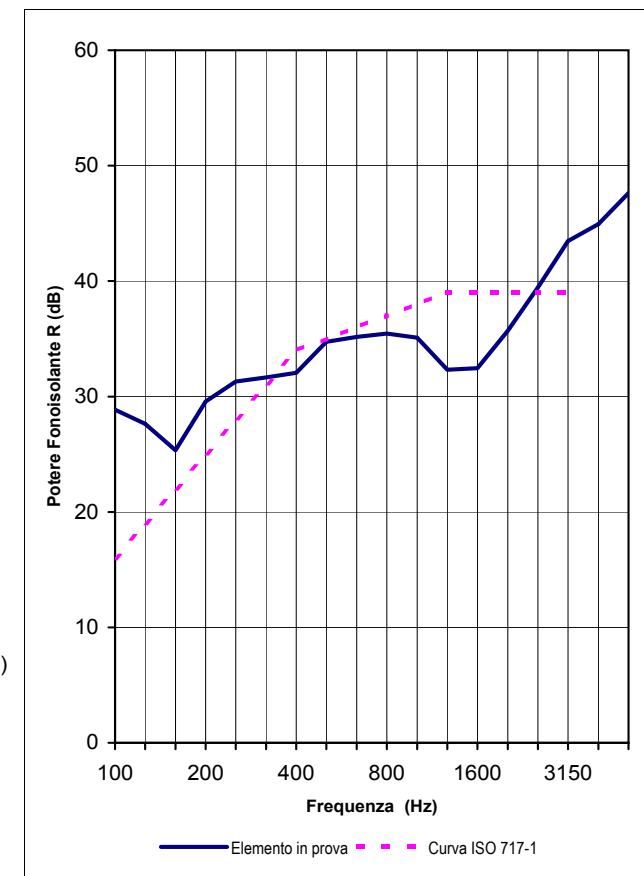
L1 = Livello medio di pressione sonora nella camera emittente
L2 = Livello medio di pressione sonora nella camera ricevente
T = Tempo medio di riverbero nella camera ricevente
R = Potere fonoisolante = $L1 - L2 + 10 \text{ LOG } ((S \times T) / (0,16 \times V))$
Suono di prova: rumore bianco

Condizioni ambientali **25 °C 75% UR**
Area del campione **S = 13,44 m²**
Volume della camera ricevente **V = 85 m³**
Volume della camera emittente **97 m³**

FREQ. Hz	R dB
100	28,9
125	27,6
160	25,4
200	29,6
250	31,3
315	31,7
400	32,1
500	34,7
630	35,2
800	35,4
1000	35,1
1250	32,3
1600	32,5
2000	35,7
2500	39,5
3150	43,5
4000	44,9
5000	47,6

Valutazione secondo ISO 717-1 (100 + 3150 Hz)
basata su misurazioni ottenute in laboratorio

R_w = 35 dB
C = -1 dB
C_{tr} = -2 dB



DESCRIZIONI DI CAPITOLATO

La parete divisoria monolastra "VELOX" è formata principalmente da una struttura perimetrale composta da 2 profili in estruso di alluminio e da una fila corrente di lastre in cristallo, che determinano uno spessore complessivo di 46,6 mm. L'ossatura principale è costituita da un profilo di base (primario) alto 50 mm al quale viene agganciato e incernierato sul lato opposto un secondo profilo (profilo di chiusura) che si integra totalmente con esso sia nella forma che nelle dimensioni. Il particolare sistema brevettato di aggancio a cerniera consente una facile ed immediata apertura e chiusura del profilo e quindi un facile fissaggio alle strutture del fabbricato e la messa a piombo e a livello della lastra di vetro. La particolare conformazione del profilo di base (primario) consente l'alloggiamento al suo interno di diversi spessori di vetro e pannelli ciechi (fino a 18 mm) , nonché dei piedini di regolazione, delle squadrette di bloccaggio dei vetri che hanno la duplice funzione sia di bloccare i vetri alla struttura che di agganciare il profilo di chiusura esterno, e consente inoltre l'alloggiamento delle guarnizioni in PVC e della ferramenta necessaria al montaggio. Il sistema di montaggio con profili aperti consente la posa dei pannelli in vetro in battuta sul profilo di base, fornendo un maggior recupero delle eccedenze di dislivello e di quota. (+/- 15mm). Le lastre di vetro usate sono autoportanti e di sicurezza di spessore 10 mm per altezze fino a 3 m e di spessore 12 mm per altezze superiori fino a 3,60 m. La giunzione verticale d'accostamento tra vetro e vetro è ottenuta mediante uno speciale profilo in policarbonato trasparente, in alternativa è possibile inserire un profilo di uguale sezione ma in estruso di alluminio oppure incollando vetro su vetro con un sottilissimo film di biadesivo trasparente. Le connessioni ad angolo e le intersezioni tra pareti vengono risolte con profili in policarbonato estrusi a disegno, mentre poi le connessioni ad angolo e le intersezioni in alluminio vengono utilizzati dei profili ad angolo variabile di dimensioni pari allo spessore del vetro. L'accesso ai vari ambienti viene garantito dai pannelli porta in cristallo temperato, molato a filo lucido spessore 10/12 mm o intelaiate con profili di alluminio, oppure da pannelli ciechi in tamburato laminato/impiallacciato da 40 mm che possono essere scelte tra ante scorrevoli che possono scorrere anche all'interno dei vetri. La porta battente è dotata di un telaio perimetrale in alluminio (stipite) su cui sono presenti delle cave longitudinali per l'alloggiamento delle guarnizioni dei vetri e per quella della battuta delle porte. Le porte sono corredate da diversi tipi di cerniera, diversi tipi di maniglie, a leva e a pressione, e di maniglioni, tutte con o senza serratura. Le pareti possono essere realizzate anche free standing mediante l'utilizzo di un sistema di autoportanza costituito da un corrente di rafforzamento sempre in alluminio e da profili per giunzioni lineari e/o ad angolo in acciaio zincato opportunamente nascosti, che sormontano il profilo superiore della parete e che vengono fissati ad essa.

Ente certificatore
CISQ /ICILA

The "VELOX" single-pane dividing partition is principally composed of an outer structure made up of 2 extruded aluminium profiles and one row of glass plates placed one after the other, with a total thickness of 46.6 mm. The main framework is made up of a 50-mm high base (primary) profile on whose opposite side a second (closing) profile is hooked on and fastened, integrating completely in terms of both size and shape. The patented hinged attachment system allows easy and immediate opening and closing of the profile and thus easy fastening to the building structure and levelling of the glass plate. The particular structure of the base (primary) profile accommodates different glass and blind panel thicknesses (up to 18 mm), as well as adjustable feet and glass holding brackets which both lock the glass to the structure and hook onto the external closing profile. It also accommodates PVC trim and mounting hardware. The open-profile mounting system allows the glazed panels to be mounted flush to the base profile, allowing any height differences to be made up. (+/- 15 mm). The glazed panels are made of safety glass and self-supporting, 10 mm thick for heights of up to 3 m and 12 mm above this up to 3.60 m. Vertical joints between glass and glass are obtained using a special transparent polycarbonate profile; it is also possible to use an extruded aluminium profile with the same section, or else to glue the glass together with a very thin film of transparent bi-adhesive. Angled connections and intersections between partitions are performed with made-to-measure extruded polycarbonate profiles, while variable-angle aluminium profiles with the same thickness as the glass are used for aluminium angled connections and intersections. Access to various areas is through door panels in 10/12-mm smooth-ground tempered glass or framed with aluminium profiles, or else with blind 40-mm veneered or laminated door panels. Sliding models that can also slide inside glasses are available. Hinged doors have an aluminium frame (jamb), which has hollows along its length to accommodate the seals for the glass as well as for the door. The doors can be fitted with different types of hinges and various types of handles and knobs, all with or without locks. The partitions can also be made free standing, using a self-supporting system composed of an aluminium reinforcing boom and hidden zinc-plated steel straight/angled joint profiles above and fixed to the upper profile of the partition.

Certifying authority
CISQ /ICILA

La paroi de séparation à plaque unique « VELOX » est formée principalement d'une structure périmétrale composée d'une série de 2 profils en aluminium extrudé et de plaques en verre placées en file indienne qui déterminent une épaisseur globale de 46,6 mm. L'ossature principale se compose d'un profil de base (primaire) de 50 mm de hauteur, auquel est accroché et fixé par des charnières sur le côté opposé un deuxième profil (profil de fermeture) qui s'intègre totalement avec celui-ci en termes de forme et de dimensions. Le système particulier et breveté de fixation à charnière permet une ouverture/fermeture facile et immédiate du profil et donc une fixation facile aux structures du bâtiment et la mise à plomb et à niveau des plaques de verre.

La conformation particulière du profil de base (primaire) permet le logement à l'intérieur de plusieurs épaisseurs de verre et panneaux pleins (jusqu'à 18 mm), ainsi que des pieds de réglage et des équerres de blocage des verres qui ont la double fonction de bloquer les verres à la structure et d'accrocher le profil de fermeture externe. Elle permet également le logement des joints en PVC des ferrures nécessaires au montage. Le système de montage avec profils ouverts permet la pose des panneaux en verre montés contre le profil de base, fournissant ainsi une récupération plus grande des excédents de dénivellation et de hauteur. (+/- 15 mm). Les plaques de verre utilisées sont autoportantes et de sécurité, de 10 mm d'épaisseur pour des hauteurs jusqu'à 3 m et de 12 mm d'épaisseur pour des hauteurs supérieures jusqu'à 3,60 m. La jonction verticale d'association entre verre et verre s'obtient à l'aide d'un profil spécial en polycarbonate transparent ; comme alternative, il est possible d'insérer un profil de section égale mais en aluminium extrudé ou bien en collant verre sur verre avec un film très fin bi-adhésif transparent. Les connexions d'angle et les intersections entre les parois sont résolues avec des profils en polycarbonate extrudés d'après le dessin, tandis que, pour les connexions d'angle et les intersections en aluminium, on a recours à des profils à angle variable de dimensions égales à l'épaisseur du verre.

L'accès aux différents espaces est garanti par les panneaux de porte en verre trempé, biseauté à fil brillant épaisseur 10/12 mm ou sur châssis avec des profils d'aluminium ou bien par des panneaux de porte pleins en plaqué laminé / contre-plaqué épaisseur 40 mm qui peuvent être choisis parmi les portes coulissantes pouvant glisser même à l'intérieur des verres. La porte battante est munie d'un cadre périmétral en aluminium (montant) doté de creux longitudinaux pour le logement des joints des verres et pour celui de la butée de la porte. Les portes sont accompagnées de divers types de charnière, divers types de poignées, à levier et à pression, et de grandes poignées, toutes avec ou sans serrure. Les parois peuvent aussi être réalisées « free standing » en utilisant un système d'autoportée constitué d'un courant de renforcement toujours en aluminium et de profils pour les jonctions linéaires et/ou d'angle en acier galvanisé adéquatement cachés, qui surmontent le profil supérieur de la paroi et y sont fixés.

Organisme de certification
CISQ /ICILA

Die Trennwand in Einfachverglasung „VELOX“ wird hauptsächlich durch eine Außenstruktur gebildet, bestehend aus 2 Aluminium-Strangpressprofilen und einer Reihe von Glasscheiben, die eine Gesamtstärke von 46,6 mm bedingen. Das Hauptgerüst wird von einem Grundprofil (primär) mit einer Höhe von 50 mm gebildet, an welchem auf der gegenüberliegenden Seite je nach Profil zwei (Verschlussprofil) gleiche Elemente eingehängt und angelent werden, die sich sowohl in Form als auch in der Abmessung vollkommen mit ihm integrieren. Das besondere, patentierte Scharnierkupplungssystem ermöglicht ein einfaches und unmittelbares Öffnen und Schließen der Profile und damit eine einfache verdeckte Montage der Profile an der Struktur der Bauwerke sowie Auslotung und Ausrichtung der Glasscheiben. Die besondere Form des Grundprofils (primär) ermöglicht die Aufnahme verschiedener Glasstärken und Blindplatten in seinem Inneren (bis zu 18 mm) sowie von Einstellungsfüßchen, die auch als Befestigungswinkel für das Glas dienen und ermöglicht darüber hinaus auch die Aufnahme von PVC-Dichtungen und der für die Montage nötigen Beschläge. Das Montagesystem mit offenen Profilen gestattet die Verlegung von Glasscheiben im Anschlag auf dem Grundprofil und liefert so eine größeren Ausgleich des Überschusses von Niveau- und Höhenunterschieden. (+/- 15 mm). Die verwendeten Glasscheiben sind selbsttragend und aus Sicherheitsglas mit einer Stärke von 10 mm für Höhen bis 3 m und einer Stärke mit 12 mm für größere Höhen bis zu 3,60 m. Die vertikale Kombinationsverbindung zwischen Glas und Glas wird durch ein Spezialprofil aus transparentem Polycarbonat; alternativ dazu kann ein Profil gleichen Querschnitts, jedoch als Aluminium-Strangpressprofilen eingeführt werden oder es kann mit einem hauchdünnen transparenten Doppelklebefilm Glas auf Glas geklebt werden. Die Eckverbindungen und die Schnittpunkte zwischen Wänden werden mit stranggepressten Polykarbonat-Profilen gemäß Plan gelöst, während für die Eckverbindungen und die Aluminium Schnittpunkte variable Winkelprofile mit Abmessungen, die der Stärke des Glases entsprechen, verwendet werden. Der Zugang zu den verschiedenen Räumen erfolgt über die Türelemente aus gehärtetem und facettschliffem Glas mit einer Stärke von 10/12 mm oder eingerahmt von Aluminiumprofilen oder über furnierte/laminierte Türblindpaneele mit einer Dicke von 40 mm, die als Schiebetüre gewählt werden können, die auch im Inneren des Glases gleiten kann. Die Flügeltüre ist mit einem Außenrahmen aus Aluminium ausgestattet (Türpfosten), der mit länglichen Nuten für die Aufnahme der Glasdichtungen und jener für den Anschlag der Türen ausgestattet ist. Die Türen sind mit verschiedenen Scharnierarten und Griffarten (mit Türhebel oder Muschelgriff) sowie mit Stoßgriffen versehen, mit oder ohne Türschloss. Die Wände können durch die Verwendung eines Selbsttragesystems, bestehend aus einem Verstärkungsflügel aus Aluminium und aus Profilen für lineare und/oder Eckdichtungen aus verzinktem Stahl, die das obere Profil der Wand überragen und die auf dieser montiert werden und geeignet verborgen sind, auch frei stehend ausgeführt werden.

Zertifizierungskörperschaft
CISQ /ICILA

La pared divisoria de lámina simple "VELOX" está formada, principalmente, por una estructura perimétrica compuesta por 2 perfiles de aluminio extruido y una fila corriente de láminas de cristal, que determinan un espesor global de 46,6 mm. El esqueleto principal está constituido por un perfil de base (primario) alto 50 mm, al que se engancha con bisagra, del lado opuesto, un segundo perfil (perfil de cierre) que se integra totalmente tanto en la forma como las dimensiones. El particular sistema patentado de enganche con bisagra permite fácil e inmediatamente abrir y cerrar el perfil y, por lo tanto, una fácil fijación a las estructuras del edificio y la puesta a plomo y a nivel de la lámina de vidrio. La particular conformación del perfil de base (primario) permite el alojamiento en su interior de diversos espesores de vidrio y paneles ciegos (hasta 18 mm), así como de pies de regulación y escuadras de bloqueo para los vidrios que poseen doble función, tanto de bloquear los vidrios a la estructura como de enganchar el perfil de cierre externo, así como el alojamiento de las guarniciones de PVC y herramientas necesarias para el montaje. El sistema de montaje con perfiles abiertos permite el montaje de los paneles de vidrio de batiente sobre el perfil de base, proporcionando una mayor recuperación de las excedencias de desnivel y altura. (+/- 15 mm). Las láminas de vidrio utilizadas son autoportantes y de seguridad, con espesor de 10 mm para alturas de hasta 3 m y espesor de 12 mm para alturas superiores de hasta 3,60 m. La junta vertical de unión entre vidrio y vidrio se obtiene mediante un especial perfil de policarbonato transparente, en alternativa, es posible introducir un perfil de igual sección de extruido de aluminio, o bien, encolar vidrio sobre vidrio con un delgado filme bi-adhesivo transparente. Las conexiones de ángulo y las intersecciones entre paredes se resuelven con perfiles de policarbonato extruido de diseño, mientras que cuando se usan conexiones de ángulo e intersecciones de aluminio, se utilizan perfiles de ángulo variable, de dimensiones equivalentes al espesor del vidrio. El acceso a varios ambientes es garantizado por paneles puerta de cristal templado, amolado con borde brillante, espesor de 10/12 mm, montados con perfiles de aluminio o bien, con paneles ciegos de contrachapado laminado/empelechado de 40 mm que pueden ser elegidos con hojas correderas para deslizarse incluso entre los vidrios. La puerta batiente está dotada de un armazón perimétrico de aluminio (jamba) sobre las que se encuentran unas ranuras longitudinales para el alojamiento de las guarniciones de los vidrios y de los topes de las puertas. Las puertas pueden estar dotadas de diversos tipos de bisagra y varios tipos de manija, de palanca y de presión, manijas grandes o comunes, todas con o sin cerradura. Las paredes pueden ser realizadas también independientemente, mediante el uso de un sistema autoportante constituido por un larguero de fortalecimiento siempre de aluminio y perfiles para conexiones lineales y/o de ángulo de acero cincado, oportunamente escondidos, que pasan por arriba del perfil superior de la pared y que se fijan a la misma.

Ente certificador
CISQ /ICILA

SILENS

Adeo Silens ac prope mutum agmen incessisse. (Ovidio I° a.c.)

Così in **silenzio**, come la pattuglia, ormai vicino, muta avanza per l'attacco.

In silence, almost like the platoon by now so close silently advancing for attack.

Ainsi, en silence, presque comme la patrouille, désormais proche, muette, avançant vers l'attaque.

Der einst so geschwinde fuss ist auch heute noch behände im geiste.

Así en silencio, casi como la patrulla, ya cercana, muda avanza hacia el ataque.

silens







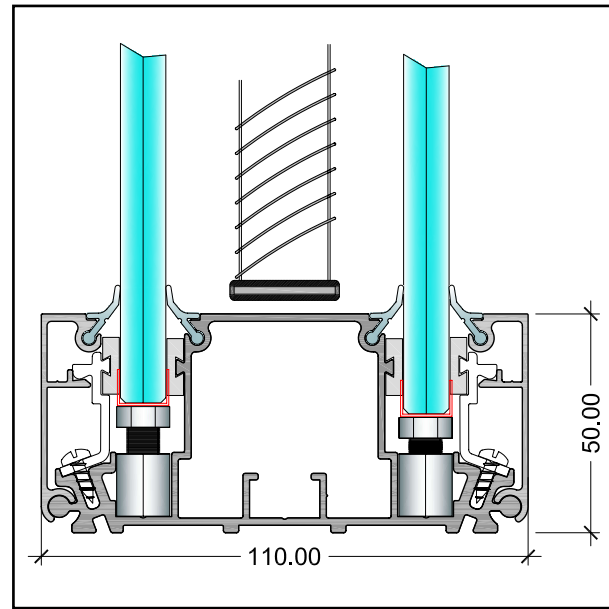


The SILENS dual structural pane partition system adds excellent soundproofing to characteristic transparency and lightness. Perfect integration of the VELOX single-pane partition profile and the SILENS dual-pane partition profile allows complete, optimised design solutions to be achieved

Le système de paroi SILENS à double plaque de verre structural associe aux caractéristiques de transparence et légèreté un pouvoir isolant acoustique élevé. L'intégration parfaite entre le profil de la paroi à plaque unique VELOX et le profil de la paroi à double plaque SILENS permet d'obtenir des solutions conceptuelles optimales et complètes

Das wandssystem SILENS mit doppelter struktureller glasscheibe vereinigt mit eigenschaften wie transparenz und leichtigkeit ein hohes schallschutzvermögen. Die perfekte integration zwischen dem profil und der einscheibenwand velox und dem profil der doppel-scheibenwand silens, gestattet optimale und komplette planungslösungen

El sistema de paredes SILENS de doble lámina, en cristal estructural combina las características de transparencia y liviandad con un elevado poder de aislamiento sonoro. La perfecta integración entre el perfil de la pared de una lámina velox y el perfil de la pared con doble lámina silens permite obtener soluciones proyectivas ideales y completas



Il sistema parete SILENS a doppia lastra in cristallo strutturale abbina alle caratteristiche di trasparenza e leggerezza un elevato potere fonoisolante. La perfetta integrazione tra il profilo della parete monolastra VELOX e il profilo della parete a doppia lastra SILENS permette di ottenere soluzioni progettuali ottimali e complete.

silens





Il profilo apribile della parete SILENS permette un facile accesso ai piedini di regolazione indispensabili per una corretta posa delle lastre in cristallo

The SILENS partition openable profile gives easy access to the adjustment feet which are essential for correct mounting of the glazed panels

Le profil ouvrable de la paroi SILENS permet un accès facile aux pieds de réglage indispensables pour une bonne pose des plaques de verre

Das profil zum öffnen der SILENS-wand gestattet einen einfachen zugang zu den einstellungsfüsschen, was unerlässlich für eine korrekte verlegung der glasscheiben ist

El perfil que se abre de la pared SILENS permite un fácil acceso a los pies de regulación, indispensables para un correcto montaje de las láminas de cristal

silens

Soluzione con doppio giunto in policarbonato semitrasparente

Solution with double joint in semi-transparent polycarbonate

Solution avec double joint en polycarbonate semi-transparent

Lösung mit doppelter verbindung aus halbtransparentem polycarbonat

Solución con doble junta de policarbonato semitransparente



Soluzione con doppio profilo ad 'H' in alluminio

Solution with double aluminium "H" profile

Solution avec double profil en « H » en aluminium

Lösung mit doppeltem "H"-profil aus aluminium

Solución con doble perfil en forma de "H" de aluminio



Esempio di angolo fisso con doppio profilo in policarbonato semi-trasparente

Example of fixed angle with double profile in semi-transparent polycarbonate

Exemple d'angle fixe avec double profil en polycarbonate semi-transparent

Beispiel eines fixen winkels mit doppeltem profil aus halbtransparentem polycarbonate

Ejemplo de ángulo fijo con doble perfil de policarbonato semi-transparente



Il sistema parete SILENS concepito per alloggiare 1, 2 o anche 3 vetri, permette di passare dal vetro singolo al vetro doppio mantenendo lo stesso profilo perimetrale

The SILENS partition system has been designed to accommodate 1, 2 or even 3 panes. This allows you to go from single to double glazing while keeping the same outer profile

Le système de paroi SILENS, conçu pour loger 1, 2 ou même 3 verres, permet de passer du verre simple au verre double en maintenant le même profil périmétral

Das SILENS-wandsystem ist konzipiert, um 1, 2 oder auch 3 glasscheiben aufzunehmen; es gestattet den Übergang von der einfachen glasscheibe auf doppelte glasscheiben unter einbehaltung des selben aussenprofils

El sistema de paredes SILENS concebido para alojar 1, 2 o incluso 3 vidrios, permite pasar del cristal simple al doble manteniendo el mismo perfil perimétrico



Esempio di angolo variabile con doppio profilo in alluminio

Example of variable angle with double aluminium profile

Exemple d'angle variable avec double profil en aluminium

Beispiel eines variablen winkels mit doppeltem profil aus aluminium

Ejemplo de ángulo variable con doble perfil de aluminio



L'inserimento di pannelli ciechi in laminato o l'utilizzo di tende veneziane interne permette di creare zone non trasparenti garantendo il massimo della privacy e del fonoisolamento

The insertion of blind laminate panels or the use of internal venetian blinds allows you to create non-transparent zones, guaranteeing maximum privacy and soundproofing

L'insertion de panneaux pleins en laminé ou l'utilisation de stores internes permet de créer des espaces non transparents, garantissant ainsi le plus grand respect de la vie privée et de l'isolation acoustique

Die einföhrung von blindpaneelen aus laminat oder die verwendung von innen-lamellenstors gestattet die schaffung von nicht transparenten bereichen und garantiert so maximale privatsphäre und maximalen schallschutz

La introducción de paneles ciegos de laminado, o la utilización de cortinas venecianas internas, permite crear zonas no transparentes garantizando la máxima privacidad y el mayor aislamiento sonoro



La trasparenza e l'eleganza della giunzione a 3 vie, caratterizzano l'unicità del sistema parete SILENS

The transparency and elegance of the 3-way joint typify the uniqueness of the SILENS partition system

La transparence et l'élégance de la jonction à 3 voies caractérisent l'unicité du système de paroi SILENS

Die transparenz und die eleganz der 3-wege-verbindung charakterisieren die einzigartigkeit des SILENS-wandsystems

Las transparencia y elegancia de la unión de 3 vías, caracterizan la unicidad del sistema de paredes SILENS



CERTIFICAZIONI

La continua ricerca di soluzioni tecniche innovative e la massima cura dei dettagli ci ha permesso di ottenere con il sistema parete SILENS, livelli di fonoisolamento estremamente elevati

The continuous search for cutting-edge technical solutions and the great care for details have allowed us to reach, with our SILENS walls, extremely high sound insulation levels

La recherche permanente de solutions techniques innovantes et le plus grand soin porté aux détails nous ont permis d'atteindre, avec le système de paroi SILENS, des niveaux d'isolation acoustique extrêmement élevés

Die kontinuierliche Suche nach innovativen technischen Lösungen und die maximale Pflege des Details hat es uns ermöglicht, mit dem SILENS-Wandsystem extrem hohe Schallschutzleistungen zu erreichen

La continua búsqueda de soluciones técnicas innovadoras y el máximo esmero en los detalles nos han permitido obtener, con el sistema de paredes SILENS, niveles de aislamiento sonoro sumamente elevados

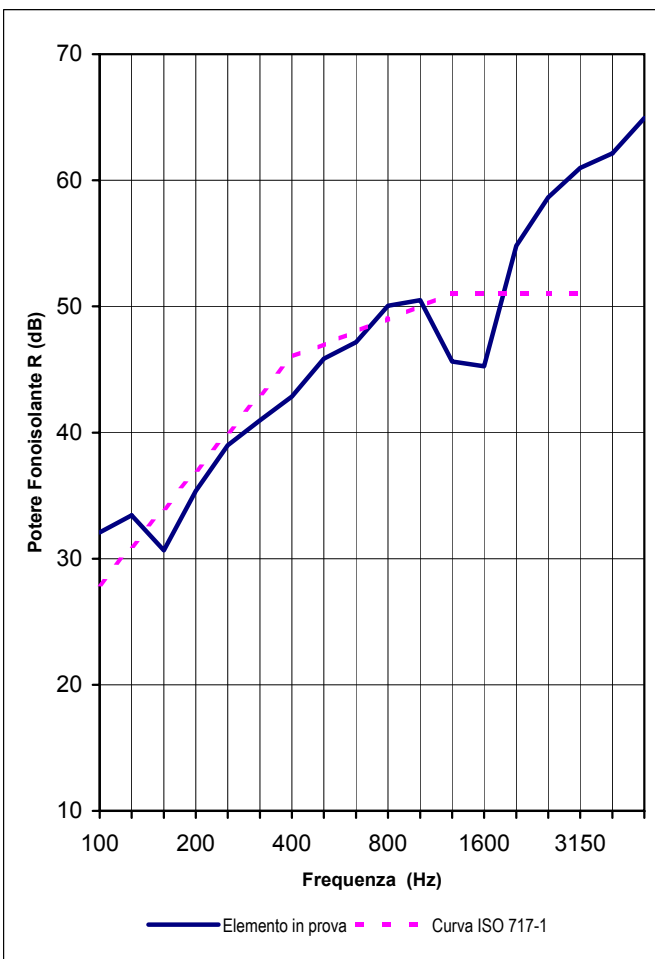
MISURA DEL POTERE FONOIOLANTE R UNI EN ISO 140-3 UNI EN ISO 717-1

Committente **ADAM srl**
Elemento in prova **Parete Silens doppio vetro**
Caratteristiche **55.1 interno 55.1 esterno profili policarbonato**
Data della prova **19/6/2009**

L1 = Livello medio di pressione sonora nella camera emittente
L2 = Livello medio di pressione sonora nella camera ricevente
T = Tempo medio di riverbero nella camera ricevente
R = Potere fonoisolante = $L1 - L2 + 10 \text{ LOG } ((S \times T)/(0,16 \times V))$
Suono di prova: rumore bianco

Condizioni ambientali **25 °C 75% UR**
Area del campione S = **13,44 m²**
Volume della camera ricevente V = **85 m³**
Volume della camera emittente **97 m³**

FREQ. Hz	R dB
100	32,1
125	33,4
160	30,7
200	35,4
250	39,0
315	41,0
400	42,9
500	45,8
630	47,2
800	50,1
1000	50,5
1250	45,6
1600	45,3
2000	54,8
2500	58,7
3150	61,0
4000	62,1
5000	64,9



Valutazione secondo ISO 717-1 (100 ÷ 3150 Hz) basata su misurazioni ottenute in laboratorio

Rw = 47 dB
C = -1 dB
Ctr = -4 dB

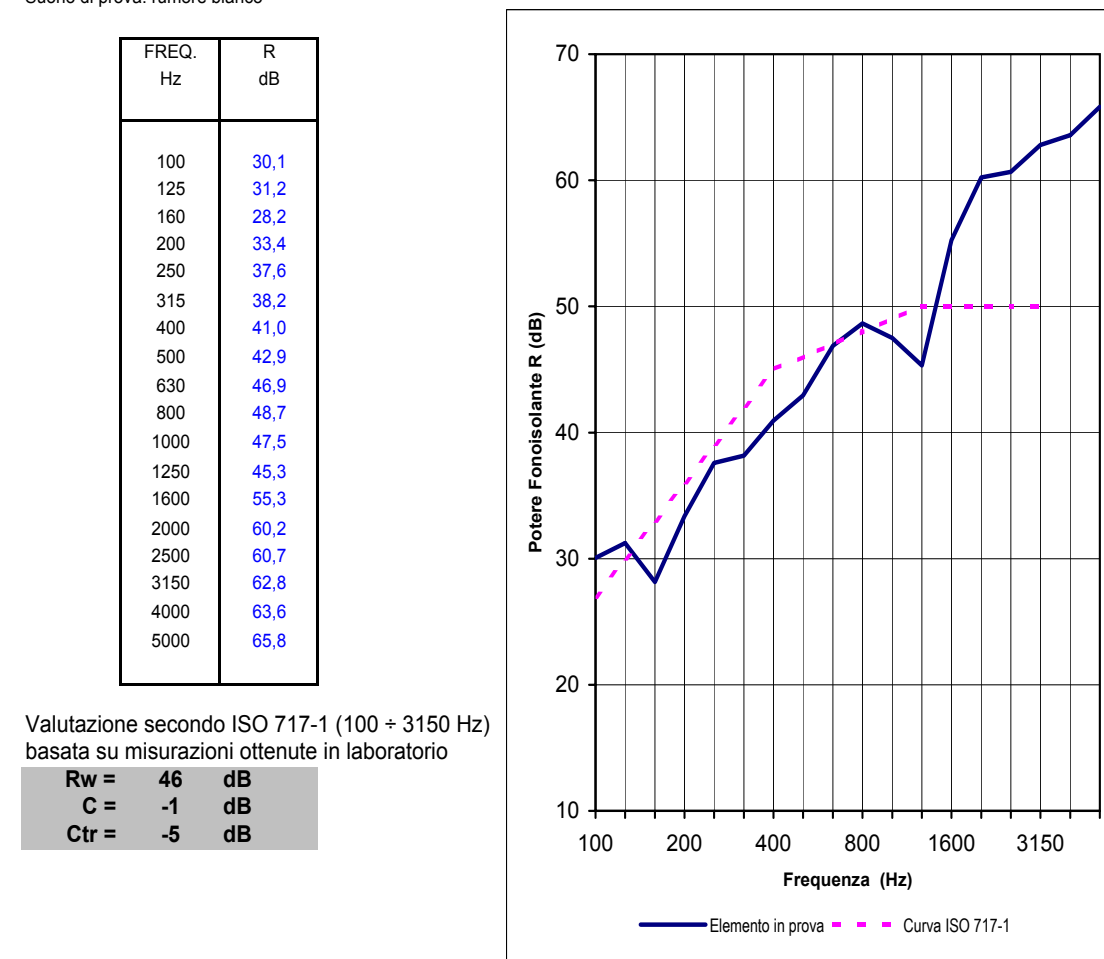
MISURA DEL POTERE FONOIOLANTE R UNI EN ISO 140-3 UNI EN ISO 717-1

Committente **ADAM srl**
Elemento in prova **Parete Silens doppio vetro**
Caratteristiche **66.1 interno 66.1 esterno profili alluminio**
Data della prova **22/6/2009**

L1 = Livello medio di pressione sonora nella camera emittente
L2 = Livello medio di pressione sonora nella camera ricevente
T = Tempo medio di riverbero nella camera ricevente
R = Potere fonoisolante = $L1 - L2 + 10 \text{ LOG } ((S \times T)/(0,16 \times V))$
Suono di prova: rumore bianco

Condizioni ambientali **25 °C 40% UR**
Area del campione S = **13,44 m²**
Volume della camera ricevente V = **85 m³**
Volume della camera emittente **97 m³**

FREQ. Hz	R dB
100	30,1
125	31,2
160	28,2
200	33,4
250	37,6
315	38,2
400	41,0
500	42,9
630	46,9
800	48,7
1000	47,5
1250	45,3
1600	55,3
2000	60,2
2500	60,7
3150	62,8
4000	63,6
5000	65,8



Valutazione secondo ISO 717-1 (100 ÷ 3150 Hz) basata su misurazioni ottenute in laboratorio

Rw = 46 dB
C = -1 dB
Ctr = -5 dB



Via del Lavoro, 9 - 20010 Bernate Ticino - (MI) - Italy
Tel. +39 02 97255566 - Fax +39 02 9756357 - www.adamsrl.it - info@adamsrl.it